

Biblioteca Publica Municipal de São Paulo
SEÇÃO DE
PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS

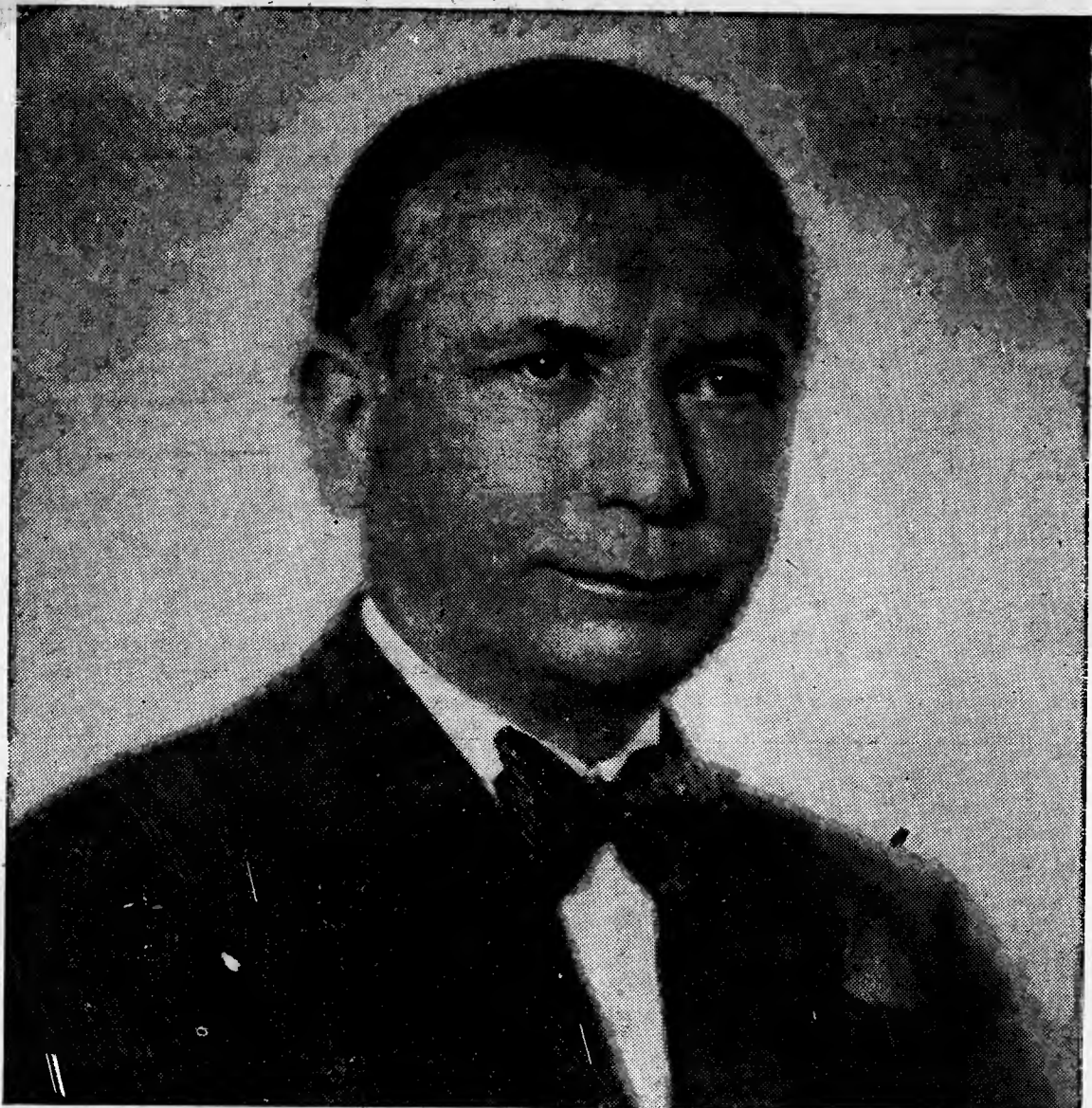


o PASQUINO COLONIALE

"Il povero guarda il caviale, il ricco paga il caviale, il furbo mangia il caviale."
KRISHAMORTO

Anno XXIX - Num. 1.301 - S. Paolo, 27 Aprile 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

C O M M . a r t u r o



o d e s c a l c h i

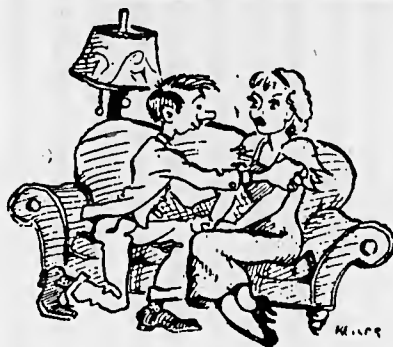


*tessuti resistenti
in colori fissi*
CASAS PERNAMBUCANAS

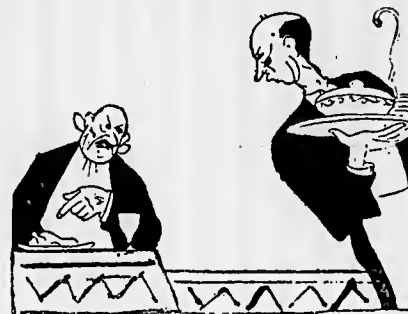
la pagina piú scema



— Vorrei un lume da tavolo...
— Che sorta di lume?
— Per sei persone!



LUI: — Oh! Io posso leggere nel vostro cuore come in un libro stampato!
LEI: — Sì, ma vi prego di non toccare la copertina!



— Cameriere, questo pollo non ha che pelle e ossa!
— Volevate forse anche le penne?

SORPRESE



— Mio Dio, sono stato divorato dalle zanzare, questa notte!

UOMINI E BESTIE



— La vostra innocenza è proverbiale, ed io, non la metto in dubbio; ma, allora, come spiegate che vostro marito è becco?

FISSAZIONI



— Ma che fa quello, che gira sempre come una trottola?
— Niente: si vuol dire una parola all'orecchio.

INCONTINENTE NERO



— So che ieri sera hai avuto a pranzo un ospite: è simpatico?
— Non me ne parlare: non lo posso digerire.

il quarantenario della cinematografia

Quando quarant'anni fa Lumière con un violento sforzo d'immaginazione (si trattava di muovere le immagini) concepì il cinematografo, non pensava certo a quali altezze sarebbe giunta nel ventesimo secolo la novella arte.

Sebbene la cinematografia colorata non sia ancora r' solita praticamente, noi possiamo ben dire di avere visto in questi quarant'anni film di tutti i colori.

Anche la cinematografia a rilievo è allo studio, ma quanti rilievi sono stati più o meno fatti su tante ignobili cose che ci hanno propinate ogni qualvolta, al buio, abbiamo dovuto sorbirci 1500 e più metri di certe proiezioni senza capo né coda?

Ma lasciamo stare e veniamo al chiaro del'la questione, o meglio veniamo al buio perché senza di esso il cinematografo non sarebbe mai esistito. Il buio, oltre che rendere visibile la proiezione, crea l'ambiente psicologico necessario per gustare le vicende che si susseguono sullo schermo. Se il cinematografo si proiettasse alla luce del giorno, Lumière con la sua grande invenzione avrebbe fatto un buco nell'acqua, ovvero non avrebbe inventato un bel niente, perché di cinematografi alla luce del giorno, se

ne vedono ogni momento. Necessitava invece l'ambiente profluo ed ecco che Lumière (nome che significa "Luce"), sagacemente attira i primi neofiti della nuova arte, promettendo l'assoluta oscurità.

Una sala di proiezione è ancora il posto ideale del convegno ambiziosi ove, fra una scena e l'altra del film, si sussurrano tenerezze e si scambiano strette di mano.

Le donne per piacere agli idoli degli uomini gretagareggiano, Jeancrawfordeggiano, Carole Lombardeggiano, e gli uomini per piacere agli idoli delle donne Clarkgabbeggiano, John Gilberteggiano, Doug'asfairbankeggiano. E così nascono simpatie, s'accendono amori! e... aumenta la popolazione.

Un tempo (forse anche questa era stata un'idea di Lumière) quando stava per finire una parte, suonava a lungo un campanello: era un segnale, era un allarme, o addirittura un segnale d'allarme che sembrava dire:

— Attenzione, tutti a posto, fra poco si riaccende la luce!

Adesso il campanello non suona più.

Anche perché, formatasi, con l'abitudine, la faccia tosta, anche se suonasse le coppie che filano al buio, continuerebbero a filare alla luce.

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcersi varicose, eczemi, cancri esterni, ulcersi di Baurù, malattie della pelle malattie venerico-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni. Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consulte a qualunque ora del giorno.

*Il dio Pan, dalle forma di caprone,
prese in moglie un'ancella di Giunone;
però venne tradito da costei.
Pane lo seppe e bestemmiò gli dei.
Giove gli disse: — Cosa hai da lagnarti,
s'eri caprone prima di sposarti? —*

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
Rua Boa Vista, 5 — Sobrelaje Praça da Republica 59
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 3-1456 Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 17-9

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

Trascorrete la notte allegramente

andate alla



Exposição Nacional de Algodão

Parque da Agua Branca

PARCO DI DIVERTIMENTI

OTTIMA MUSICA

ILLUMINAZIONE SPLENDIDA

CINEMA GRATUITO

RADIO TEATRO

BAR - RESTAURANTE - DANCING

*Se spendessi un po' men, cara Loreta,
a comprare le tue calze di seta,
potresti forse un po' spesso, credi,
fare il bagno ed aver puliti i piedi.*

AL TEMPO DELLA CINTURA DI CASTITA'



— Infine, vuol dirmi che cosa cerchi, caro?
— Maledizione! Cerco la chiave.
— Ma se l'hai lasciata attaccata alla serratura...

**A PRISÃO DE VENTRE
MAIS REBELDE
CEDE COM O USO DOS
LAXATIVOS**



**ANTES DO JANTAR
SEM DIETA**

Nelle
Migliori
Cappellerie
Del
Brasile



**APERITIVO
FERNET-BRANCA
STOMACALE**

i dialoghi di un povero pazzo

— Dite un po' — fece il povero pazzo al distinto signore che stava risolvendo un gloco di parole incrociate. — Parate per caso se Napoleone se la fa da queste parti?

— Accidenti! fece il distinto signore — proprio adesso mi dovetate scocciare l'anima? Mi avete fatto perdere il segno... ecco qua... "Pianta delle... numero 15 verticale e... cinque lettere... comincia con zeta..."

— Zucca — disse il povero pazzo.

— Benissimo — fece il distinto signore dandogli un colpetto su una spalla. — Zucca, proprio zucca. C'entra, c'entra.

Adesso — riprese il povero pazzo quando il distinto signore ebbe scritto — mi farete il piacere di dirmi se Napoleone se la fa...

— Eh! eh! — disse il distinto signore interrompendolo — lo vedete che siete noioso? "Si estrae dalla foca" — mormorò — si estrae dalla foca... quattro orizzontale. Che cosa si estrae dalla foca? Sei lettere con una erre in mezzo...

— Grasso! — azzardò il povero pazzo.

— Già — ammise il distinto signore — dev'essere "grasso" perché poi una esse incrocia col sei verticale "Grave delitto", cioè "assassinio"... Anche questa è fatta. Oh! adesso va bene!

— Scusate se insisto — chiese ancora il povero pazzo — Volete dirmi se...

— Volevo dirvi — ripeté

il povero pazzo — se avevate un momentino libero per darmi un'indicazione...

— Mannaggia l'inferno! — urlò il distinto signore — Io non so che ci sta a fare gente così cretina in giro. Ho mia moglie ammalata e non posso fermarmi in chiacchiere col primo venuto... l'avete capito, si o no?

— Perdonate... — fece umilmente il povero pazzo — vi avevo visto risolvere quel gioco e credevo che avreste tempo da perdere.

— Porca miseria! Non so chi mi tenga dal darvi due calci nel sedere. Si capisce che debbo risolvere prima tutto il gioco. Voi siete un idiota e non potete comprendere il diletto, la passione... la gioia quando si è finiti...

— Capisco... capisco — disse il povero pazzo — ma intanto vostra moglie può aver bisogno di qualche cosa...

— Questi sono affari miei! Ma guarda di che si va a impicciare questo vecchio scelmanito... — gridò fuori di sé il distinto signore. — Andatevene se no vi tiro il collo... Che gusto a farmi perdere la pazienza... Oh!... Dunque... "Luogo di cura... luogo di cura... nove lettere, incomincia con "ma...".

— Man'comio! — disse il povero pazzo andandosene mentre il distinto signore scriveva la parola giusta con un sorriso beato.

GI-GI

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

Quando mi posi la tua mano al centro del petto e chiedi cos'ho mai qui dentro, m'assale un dubbio che chiarire voglio: pensi al mio cuore o pensi al portafoglio?

ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS

R. Florencio de Abreu, 7 - sobr.

ALFREDO MONTEIRO

Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.

Ginnastica per prescrizione medica, all'aria libera.



le bovesie del Mascate

Al suono addraende di guesdo dimballo, gon voge dolende il vosdro vassallo,

sdasera vi ganda la sdoria guriosa, ber gui guesda landa, venuda famosa.

Dovede sabere ghe gelebre Ras, lui, quando dovere bagare le tas,

gergare l'agende in gasa inv'dare, e boi allegramente ben ben rimbinzare.

Mangiando, bevendo gosi l'invidado, resdava gondondo nonghé minghionado,

ghé, dobo il buon manzo, il dolge e il gaffé, sbariva col branzo, tur l'osbide, ahiné.

A dal sbarizione di agendi e gursori, lui dar sblegazione di vari golori.

Ma il gerdo era guesdo: ghe gobo branado, gon gualgie bredesdo il ga'o invidado,

endrare in un logo deserdo e fondauro e messo nel fogo a gnogere b'auo.

Un bogo di lardo, brezzemolo e sale, e senza ridardo il buon gommensale,

gambiado biedanza ber dudda famiglia, a lei nella banza, baliava quadriglia.

Angor non sabere manlera ber gui, un dale messere ghiamado da lui,

riusgisse sgobrire gli argani segredi, ghe far sgombarire, gosi su due bledi,

ghi andar visidare, quel gelebre ras, ber farsi bagare le imbosde e le tas.

Fadd'é ghe una sera, angh'egli invidado, innanzi breghiera e innanzi mangiado,

nel fogo assai tendo lui messo anfidrone, e duddo godendo, boi far golazione.

Boi dobo saziada la fame, bel bello, brebara alla grada, ia moglie e il fradello.

I piccoli al forno, la nonna al ragú, e dobo un sol giorno nessun g'era biú.

CURY MASCATE

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA. TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-3604

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETITOSO, anno.. 20\$
LUSSORIOSO, anno.. 50\$
SATIRIACO, anno.. 100\$

UFFICI:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.a SOBRELLOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXIX
NUMERO 1.301

S. Paolo, 27 Aprile 1935

Un Numero 200 réis



g h i r i g o r i

Gli ultimi Romanoff.

Non é il titolo di una film. E' una cronaca per cui ancora una volta si deve riconoscere che la realtà ha, più della fantasia, il senso dell'imprevisto.

La granduchessa Maria Pavlowa, figlia del granduca Paolo, é proprietaria di uno studio fotografico a New York. Ed é ricca, perché le sue "Memorie di una granduchessa" le hanno reso oltre tre milioni di lire.

Il principe Giorgio, figlio del granduca Costantino, é commesso capo in una sartoria per signora. Sempre a New York dove i resti della famiglia imperiale si sono riuniti, Nina, la figlia del granduca Giorgio Michailovich, ha il marito, impiegato in una compagnia di navigazione. E' anche lui un principe, e la Società l'ha preso su raccomandazione del Re d'Inghilterra.

La figlia del granduca Nicola, Xenia, é divorziata da un ricco fabbricante di fiammiferi, e vive regalmente delle rendite che egli é stato condannato a pagarle.

Infine, il figlio del granduca Alessandro Michailovich, il principe Vassili, conduce un negozio di profumeria ad Hollywood. E' il solo lontano da New York, ma il più fiero di tutti, perché é quello che ha durato più fatica a rifare la sua vita.

"Não ha nada como um dia depois do outro..."

* * *

A tavola. Personaggi: marito e moglie, e un apparecchio telefonico che un domestico porta sulla tovaglia da una stanza vicina.

E' per la signora. Ella prende il ricevitore:

— Buona sera, mamma.

— Ma sí, mamma.

— No, no, mamma! E' impossibile, mamma.

— A'lorá é inteso, mamma.

— Tu vorresti parlargli? Davvero? Bene, mamma.

— A domani. Ti abbraccio, mamma.

— Arrivederci, mamma.

La conversazione é finita. La signora posa il ricevitore e spiega al marito:

— E' la mamma...

* * *

Col telescopio di Monte Wilson, in California, che é il più potente del mondo, si é potuto

fotografare in questi giorni una nebulosa in forma di spirale, distante dalla terra 500 milioni di anni luce e cioè quattro sestilioni e 750 quintilioni di chilometri.

Si sa che le nebulose spiraloidei sono sistemi stellari analoghi alla Via Lattea, costituiti da milioni e milioni di stelle. Esse si spostano nello spazio con una velocità eguale a più di un quarto della velocità della luce, e in un senso che le allontana dalla terra.

Ciò che confermerebbe l'ipotesi, secondo gli astronomi, che l'universo si trova in un vasto processo di espansione. Dunque, nemmeno la possibilità di mantenersi a contatto con l'immensità dei cieli toglie agli astronomi il loro orgoglio di esseri terrestri. Perché essi continuano a crederci al centro dell'universo.

Del resto, gli astronomi non sono i soli a crederci al centro dell'universo.

* * *

Tentavo di consolare una giovine signora che non ha davvero troppe cause di affliczione, ma ella m'interruppe con una frase terribilmente femminile:

— Io penso soltanto a quello che non ho...
— Allora — le dissi scherzando — dovrete sentirvi felice.

— E perché?

— Perché vi sono risparmiare tante noie e tante sventure che affliggono le altre.

Ma la mia amica alzò le spalle e completò la sua idea:

— Penso soltanto a quello che non ho, e che vorrei avere.

Ecco il segreto gozzoniano di tanti tormenti della fantasia, di tante nevrastenie: non dare abbastanza importanza a quel che si possiede, vivere sempre nel rammarico dei desideri insoddisfatti.

Cercavo di spiegare anche questo, alla mia bella amica corrucciata. Venivo dalla campagna, avevo sentito sulle mie mani il tepore del sole, avevo visto spuntare sui prati le giunchiglie e fiorire le mimose nei villini. Ero, pieno di buon umore, di sano buon umore, ma ella disse alle sue vicine:

— Non si può d'scutere con lui. E' di un ottimismo scraggiante!

LO SPIGOLATORE

scatamacchia

o calçado da moda

Esposizione Battendieri



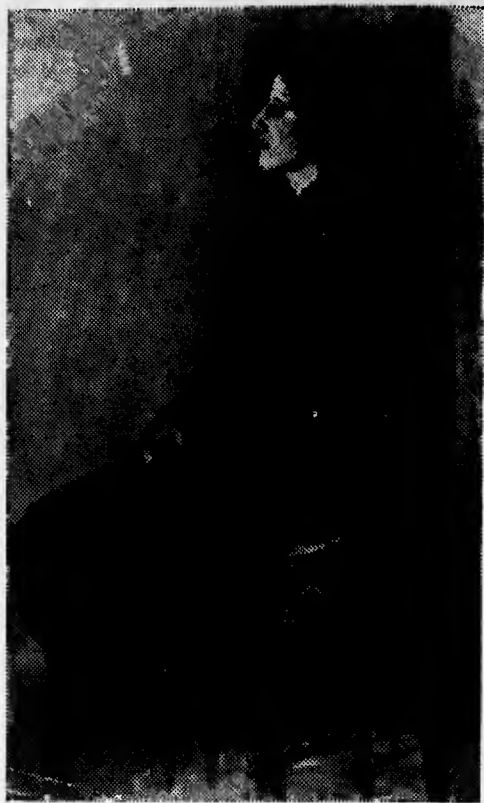
"CONTADINO CALABRESE" di Mario Battendieri.
Scuola di Pittura della R. Accademia di B. A. di Napoli.

Giovedì scorso é stata inaugurata dal R.° ConSOLE Generale la mostra di pittura di Mario Battendieri a R. Christovam Colombo, 1.

La mostra resterà aperta sino al 15 Maggio.

Martedì, giovedì, sabato e domenica, dalle 14 alle 22, e gli altri giorni, dalle 14 alle 19.

L'esposizione del giovane pittore ha destato grande interesse negli ambienti artistici della Capitale.



"RITRATTO DI DONNA" di Mario Battendieri.

fuori spet tacolo

IST. MEDIO "DANTE ALIGHIERI"

Domani, alle 10, nell'Ist. Medio "Dante Alighieri" saranno consegnati i premi agli alunni che si distinsero nell'anno 1934.

Programma: — Canto di inni — Conferenze dei Prof. Dott. i Pilade Mazzei e José dos Santos Rodrigues — Consegna dei premi — Canto di inni.

NOZZE

Oggi, alle ore 17. si uniranno in matrimonio la gentile signorina Carmen de Biase, figlia del sig. Vincenzo e di D.ª Giovina Coppola, e il sig. Cavazzoli Cav. Giuseppe, Gerente della S. A. "Sabrati".

Dopo la cerimonia che si svolgerà nella Chiesa di Santa Ephigenia e un breve ricevimento che offriranno agli amici nella elegante "Confetteria Selecta", gli sposi partiranno in viaggio di nozze.

Alla coppia felice i nostri migliori auguri.

MARIO ANASTASI

Dopo domani, col "Neptunia", in viaggio di diporto, parte per l'Italia il nostro ottimo amico, sig. Mario Anastasi, che ha occupato un posto di fiducia nella Sabrati S. A.

Lo accompagnino i voti più fervidi del "Pasquino".

Lunedì u. s. nella Chiesa di Santa Cecilia si unirono in matrimonio la distinta signorina Ada Masetti, figlia del fu Cesare Masetti e l'egregio giovane sig. Albertino Carneiro Leão Filho, figlio del sig. Albertino Carneiro Leão.

Rinnoviamo agli sposi le nostre più cordiali felicitazioni.

E' ARRIVATO IL "NEPTUNIA"...

...carico di? E c'è bisogno di domandarlo? Carico del purissimo e dolcissimo Cirò.

Se non potete comprarlo, passate almeno da Campana

— R. Cons. Carrão, 15 — e ne sentirete il profumo a dodici metri e mezzo di distanza.

COMPLEANNO

Ieri, all'insaputa di tutti, il sig. Francesco Colomeo — contabile principe, piazzista tra i migliori, il più modesto tra i modesti — si é avvicinato alla quarantina. Cioè "Al mezzo di cammin di sua vita".

E noi gli auguriamo felicissima l'altra metà, moltiplicata per tre.

NUNZIO NASTARI

Col "Neptunia" é ritornato dall'Italia, dove si era recato in viaggio di diporto, il rag. Nunzio Nastari, presidente del S. C. Umberto I.

Il nostro benvenuto.

DA SCAFUTO

Con l'ultima posta l'Agencia Scafuto ha ricevuto gli ultimi numeri delle più belle e interessanti riviste italiane.

CLUB ITALICO

Questa sera il Club Italico farà realizzare nei locali del Trianon una serata di gala.

Le danze avranno inizio alle ore 22.

CULLE IN FIORE

Il sig. Paolo Siniscalchi, della ditta Vincenzo Amato Sobrinho, e la sua signora D.ª Maria Emilia Siniscalchi ci comunicano la nascita di un bambino che sarà chiamato Vincenzo Paolo.

Auguri.

fumate

"augusta"

prodotto della "sabrati"

LA DOMENICA INGLESE E I CINEMA

Londra, 30 mattino.

Si é escogitata una ingegnosa soluzione al secolare problema del cinematografo nella giornata domenicale che, per legge, dovrebbe essere di meditazione.

Alla domenica, i cinematografi saranno aperti, ma soltanto per proiettare alcuni film colosso di Hollywood.

In tale guisa si soddisferanno le due opposte bisogne: si passa la festa al cinema e si fa penitenza...

Dott. G. B. Colpi

CHIRURGIA GENERALE.

SPECIALISTA PER LA CURA DEL REUMATISMO.

Consultorio: Predio Martinelli, 8.º and. - Telefono 2-2017

CASA DE SAUDE E MATERNIDADE "MARIA PIA"

R. Galvão Bueno (Liberdade), 257 — Telefono 7-7518

ort ic a r i a

* Gesù, Gesù!
L'olio è caro, e non ce n'è più! — KRISNAMORTO.

* Quando il chiarissimo scrittore Menotti del Picchia, ispirandosi ai più alti ideali dell'arte cristiana, ha scritto il "Gesù", non pensava certo che anche oggi vivono, mangiano, dormono e vestono panni e gli scribi e i farisei e i Giuda.

* Il suggeritore ha voluto 150\$000, prima della recita. Poco, molto poco, se si considerano l'arte, lo sforzo, la preparazione, gli studi, i sacrifici, il tempo (passato, presente o futuro) e la responsabilità di un suggeritore di professione.

* (Però il latino è sempre il povero morto massacrato anche nel giorno della passione di Cristo.

Da un quotidiano locale: "Coniectere ad domum tuum").

* Dice il poeta Menotti del Picchia al suggeritore:
— Lei recita per sport; ma qual'è il suo mestiere?
— Il tappezziere.

— Oh che bel mestiere
Fare il tappezziere:
Però sei un traditore
Se mi fai il suggeritore!

* Ma scusate, se questo benedetto latino non lo vogliono sapere più né Don Abbondio né Perpetua, perché lo scrivete?

* Sig. Rubbiani, tu che scrivi al "Fanfulla", a prezzi ridotti, a causa del cambio basso, come permetti che ti stampino: "Proent negotiis"?

* Eppure sai da tempo memorabile che la lingua uf-

ficiale del "Fanfulla" è il calabrese della decadenza.

* Comm. Borgogno: e se facessimo una Lega contro i profanatori del tempio?

Il Prof. Isoldi e il Prof. Mazzei ci hanno dato già il loro autorevole consenso.

* Dal "Fanfulla" del 23:
"Il tradito, per giunta, mi ha anche regalato anche un pugno "IN TASCA".

Trattandosi di "tasche" non sapremmo precisare se il pugno l'abbiano ricevuto il "Fanfulla", o Poci, o i redattori, o... un altro qualunque.

* Torniamo a bomba, dice l'avv. Ricci, che non può dormire perché abbaiano i cani.

Giuda, da buon ebreo, ha voluto esser pagato prima della recita.

Però siamo sinceri, non ha tradito il maestro.

* Una notizia confortante. La signora Raffaella Chenet — modista modesta — si è comportata da vera signora. Onore al merito: non ha voluto nulla, ed è già molto, nell'epoca dei trenta denari; ma ha comprato e regalato alle amiche 3 poltrone.

* Giuda "laqueo se suspendit" — si appiccò al sambuco, perché ai tempi di Gesù non c'era la rivoltella.

Per gli strozzini moderni c'è la rivoltella, il Viaducto, il Tieté e il vino falsificato.

* Dunque è aperta l'iscrizione della Crociata contro i profanatori del tempio. Presidente provvisorio: A. Poci; segretario: G. Zammataro; tesoriere: mobile usato M. Rossi; revisore dei conti: A. Cucato; fiscale generale: Hassad Batar.

Casa  Allemã

COPERTE DI QUALITA'

Offriamo d'accordo
con la nostra nuova
fase di vendite, per

Prezzi alla portata di tutte le borse

SCHÄDLICH, OBERT & CIA.

R. DIREITA, 16 - 18

*Per viaggiare in Santos in "autobusso",
s'è slogata una spalla, Gedeone.
Già: prima viene il lusso,
e poi la lussazione.*



IL FIGLIO DEL GAGSTER: — Se non mi date un dollaro per ciascuno, io vi leggo un articolo del "Corriere"!

Sezione di **Oro sino a 17\$ il grammo**
compra

Gioie, Orologi, Oro Vecchio, Dentiere, Argento, Monete e cautele del "Monte de Socorro".

DEL MONACO — Fisc. Banco do Brasil
RUA ALVARES PENTEADO N.º 29 - 3.º andar, Sala 6.
RUA SENADOR PAULO EGIDIO N.º 18 — (Esquina José Bonifacio).

GIORDANO & CIA.

BANCHIERI

Largo do Thesouro N.º 1
S. PAULO

Fanno qualsiasi operazione bancaria, alle più vantaggiose condizioni della piazza.

LA PRIMA

Lui: — Mi ameresti ugualmente, se lo fossi un gran sognatore?

Lei: — Certo: purché tu non avessi l'abitudine di russare.

* * *

VERSI

Il tortorello manesco
La Tortorella timida diceva un dì all'amante: "S'è fatta sera e andarmene mi tocca sull'stante."

A ritornare al talamo, debbo affretarmi, bello: se arrivo tardi — oh misera — m'attende... il Tortorello!
Resta Lì

* * *

P. P. P. P. P.
Siga-Rio — Quell'aria dice così: "Su la tromba che risserra — il caduto genitore" — e va cantata con un filletto di voce.

Gippino Santos — Farete bene a recitare l'atto di contrazione.

Olimpio — Qui — Vi hanno anche derubato con la secca circolare?

Invero, siete perseguitato da un intestino infame!

* * *

SIOLIANIGRAMMI
— Qual'è il maggior nemico del pompiere?
— Il fotografo, perché è sempre pronto nel "mettere a fuoco".

* * *

L'OROSCOPO
27 Aprile — 4 Maggio
Sono egoisti, in genere, pero molto ornati, caratteri metodici, ma sono fortunati; se qualche volta soffrono per piccoli malanni, avran vita lunghissima senza soverchi affanni.

* * *

ANEDDOTI SEMISTORICI
Il celebre cacciatore dottor Buscaglia, tornato dall'Isola

La Valigia delle Indie

Salomone, vero ricettacolo di tribù antropofaghe, racconta: — Nel corso della nostra spedizione abbiamo incontrato, per inverosimile che possa parere, degli antropofagi che si proclamavano stretti vegetariani...

— E com'è possibile questo?... — chiede il cacciatore Pinoni.

— Certo! — risponde il cacciatore dottor Buscaglia. Erano quelli che mangiavano soltanto il pomo d'Adamo delle loro vittime.

* * *

NOTE ZOOTECHICHE
I dirigenti di un grande

stabilimento industriale di Johannesburg stanno tentando un interessante esperimento per l'utilizzazione degli animali come mano d'opera. Intanto una squadra di scimmie viene sperimentata per la fabbricazione di pezzi in serie: esse vengono disposte in fila presso il banco di lavoro: un operaio capo-squadra comincia col fare un primo gesto che, per la nota istintiva forza d'imitazione, viene riprodotto esattamente da tutti i mammiferi; segue poi un altro gesto, ecc., finché i pezzi non sono tutti terminati. Anche nei locali di ammini-

strazione, il direttore mette in opera le doti naturali degli animali della regione. Curioso e ingegnoso ad esempio lo sfruttamento dei formichieri che vengono usati la sera, all'ora della posta. Tutte le lettere in partenza vengono disposte in bell'ordine entro le buste ancora aperte: l'orlo gommato di queste viene cosparso rapidamente di minuscole formiche, dopo di che viene introdotto il formichiere che con la sua lunga lingua inumidisce con un solo colpo tutti gli orli, sicché non rimane dopo che chiudere le buste e spedirle alla centrale a mezzo di piccioni viaggiatori.

Quanto prima farò un esperimento pubblico, dell'utilizzazione delle scimmie come giornalisti coloniali.

Ave, o soldi

* * *

COLONIERE
Nel Museo dell'Ipiranga. — Queste porcellane, — spiega il custode, — datano dal XVI secolo e sono mirabilmente conservate.
— Si capisce — esclama il Cav. Zammataro — che a quel tempo non c'erano le cameriere...

* * *

ECCHI DI HOLLYWOOD
A Hollywood si sta girando un film sulla vita di Dillinger.

Il Super-Revisione (esaminando la pellicola): — Perché tutte queste dissolvenze quando entra in scena Dillinger? Che cosa avete bisogno di far sparire?

Il regista: — Ma è ovvio: gli agenti di polizia!

* * *

PER I PIU' INTELLIGENTI
Come si fa la cera vergine?
— Con le api zitelle, papà!

Tra gli elementi indispensabili alla vita, c'è l'acqua. Tra le acque, quella indispensabile ad una ottima digestione è

Agua Fontalis

La più pura di tutte le acque naturali, e che possiede alte qualità diuretiche.

— In "garraffões" e mezzi litri —
TELEF. 2-5949

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Puccinelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424



80\$000 di Manifattura

Ogni abito chic, ogni "tailleur" elegante, ogni soprabito moderno, solo nella

Sartoria Inglese
MATRIZ:

Rua Benjamin Constant N.º 25
(Presso il Largo S. Francisco)

— LA PIU' ANTICA SARTORIA DEL GENERE —
Impermeabili, legittimi inglesi, 120\$ fino a..... 150\$
Abiti di buona CASIMIRA, 120\$ fino a..... 150\$

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

o l i o b e r t o l l i

o l i o b e r t o l l i

o l i o b e r t o l l i

canzone zootecnica

A Stoccarda una mucca, che veniva condotta al macello, é fuggita, penetrando in un salone di parrucchiere. Il proprietario é stato citato per 3.000 marchi di danni.

Sfortunato rurale, che lasciasti la pace del tuo campo speranzoso, rimorchiando la mucca, t'inoltrasti nel traffico sonoro e vorticoso della grande città, non sospettavi incontro a quale dura sorte andavi.

Era un ingenuo, semplice rurale cui non poteva mai venire in mente che una mucca potesse in modo tale sconvolgergli la vita, bruscamente creandogli una grande notorietà oltre a una somma di calamità.

Da che ci sono mucche a questo mondo sempre le miti bestie sono andate al macello, se non con cuor giocondo, certo nel miglior modo rassegnate, di molto differendo dai maiali, che ti fanno scenate senza uguali.

Il gesto della vacca stoccardese non é un atto di sciocca ribellione, né un gesto vano, stupido e scortese per far passare un guaio al suo padrone. Io ritengo che il fatto abbia un valore didattico, morale, educatore.

Infatti io penso, in simile frangente, esservi un contenuto molto umano: la mucca ingenua e mite proveniente dalla semplice vita del montano paesello, si é trovata, poverina! di un parrucchiere innanzi alla vetrina.

E quale vacca di qualunque sito di questo mondo, potrà mai sostare dinanzi ad un negozio ch'è adibito all'arte portentosa di creare la bellezza muliebre e che resista tetragona e sprezzante a tale vista?

La mucca di Stoccarda, che al macello andava quieta, senza batter ciglio, si sentí forse uscire di cervello dinanzi al parrucchiere, e lo scompiglio che provocó il suo ingresso é conseguenza soltanto della sua poca esperienza.

Quella povera mucca strapaesana ignorava che in certi magazzini la presenza di vacche non é strana, ma d'altra razza: tipi cittadini, che non rompon gli specchi e gli sgabelli, ma non son buone manco pei macelli.

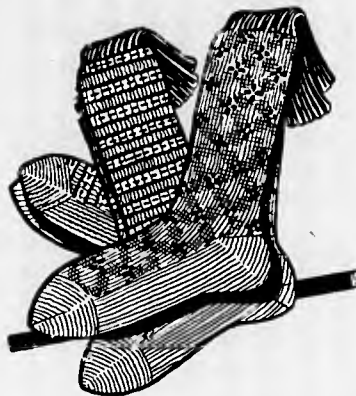
Il dott. Foschini e il tente. Ave Soldi partorirono

il M.º De Benedictis musicherá.

INVICTOS
cigarros para os fumantes
exigentes com cheques:
800 réis

MAPPIN STORES
The Great American Store

Nuova rimessa di Calze di lana per uomini



**Lustinti modelli
scozzesi**

In modelli esclusivi per l'inverno del 1935, abbiamo ricevuto dall'accreditato fabbricante Morley, di Londra, enorme e variata collezione di **Calze di lana scozzesi**. Articolo fino e che ripara ben dal freddo. Paio **22\$**

Altri disegni in varietà scelta. Paio: Da 18\$ fino a **28\$**

MAPPIN STORES

BAMBINI PRECOCISSIMI



— Ah, Carolina, non ti voglio piu' bene, perché questa notte mi hai chiamato con un altro nome!

Gli italiani e la "Casa de S. Paulo"

LA ELOQUENZA DELLE STATISTICHE. COME UTILIZZARLE?

In ogni campo di attività dello Stato di San Paolo, gli italiani sono presenti in una forma che qualsiasi osservatore obiettivo riconosce imponente. Con un lealismo universalmente riconosciuto essi collaborano così alla grandezza di questo Stato che è il cervello e il cuore della Federazione.

Nella cultura del caffè la statistica ufficiale del 1933 dá le seguenti cifre:

Numero totale delle proprietà	4.391
Numero delle proprietà d'italiani	798
Percentuale	18,2 %
—o—	
Numero totale delle piante di caffè	45.161.401
Numero delle piante di caffè d'italiani	12.080.500
Percentuale	28 %
—o—	
Valore totale delle proprietà.	105.957:660\$
Valore delle proprietà degli italiani	36.429:120\$
Percentuale	34 %
—o—	

E' una statistica che fa onore agli italiani e che contribuisce a fornire uno degli elementi per i quali la collaborazione coi brasiliani si rinsalda e fortifica.

Ma come valorizzarla? Come far conoscere al pubblico tale desiderata e bene accetta collaborazione?

Ecco l'occasione offerta dal CONSORCIO PAULISTA S. A. con la istituzione e l'ampliamento della CASA DI S. PAOLO a Rio de Janeiro.

Il contributo degli italiani nella cultura del Caffè troverá la sua eloquente documentazione, non soltanto nei grafici che forniranno elementi scientifici di primissimo ordine, ma nella vendita del prodotto uscito dalle mani degli italiani, per la grandezza e la prosperità del Brasile.

Gli italiani hanno quindi l'interesse e il dovere di favorire la iniziativa del CONSORCIO PAULISTA S. A. sottoscrivendo azioni per la CASA DI S. PAOLO.

Ogni azione costa soltanto 20\$000 (VENTI MILA REIS).

Le sottoscrizioni si ricevono alla sede del CONSORCIO S. A., a Rua Barão de Itapetininga n. 18 — Quinto piano.



piccioncino imbottito

Difficilmente cerchereste, credo, un boccone più fine, in questo mondo, d'un tenero piccion cotto allo spiedo: non l'ho assaggiato mai, non lo nascondo, e tuttavia ne sono un entusiasta; n'ho sentito il profumo e tanto basta.

Se avete, dunque, un tenero piccione e volete mangiarlo in compagnia, facendolo bastar per due persone, seguite pure la ricetta mia, una ricetta che vi farà gola: non servono che un piccione e una braciola.

Prendete una braciola di vitella — vitellina di latte, é naturale — battetela, ché sia più tenerella, conditela con burro, pepe e sale e mettetela a pezzi nel piccione, cucendo l'apertura a perfezione.

Il condimento é ancor più prelibato e meglio vi soddisfa e vi satolla, se il fegatino, a parte cucinato, tritate con un pezzo di cipolla e ne spalmate quindi la braciola, mentre l'odore intanto vi consola.

Questa stessa ricetta va benone, e il gusto presso a poco é sempre quello, se, putacaso, invece d'un piccione, vi volete servir d'un pollastrello. Invece, é irreparabile il disastro se manca sia il piccione che il pollastro.

M. PINONI
il confettaro

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS Ns. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

Metallurgica Artistica Reunida

End. Teleg. "MARLI" — TEL. 4-5483 — SAO PAULO

LANGONE & IRMÃO

Fabrica de botões para Militares — Medalhas Religiosas — Artigos de metal para Adorno — Distinctivos esmaltados — Medalhas Esportivas e Commemorativas. Artigos de metaes para reclames — Novidades, etc.

RUA PEDRO ALVARES CABRAL N.º 23

**corso di
sapienza
popolare**



L'ESAMINATORE — Che cosa ha chi troppo vuole?

L'ALLIEVO — Niente, signor professore.

E. — E mi sapreste dire che cosa piglia chi dorme?

A. — Non si sa con precisione se e che cosa pigli. Tuttavia si può escludere con assoluta certezza che pigli dei pesci.

E. — E, dal momento che non li piglia, come si regolerà?

A. — Questi sono affari suoi.

E. — Ma no; preferirà dormire, rinunciando a pigliare i pesci, ovvero, pur di prendere i pesci, farà a meno del sonno?

A. — Secondo: se è pescatore, farà a meno del sonno, altrimenti potrà fare a meno dei pesci.

E. — E ora, attenzione: visto che chi dorme non piglia pesci, sapreste dirmi se ne piglia chi è desto? Pensateci, prima di rispondere.

A. — Signor professore, questo non c'è nel programma di quest'anno.

E. — Avete ragione; fa



"conchita"
cigarres da moda,
proprios para gargantas irritadas,
extra fracos: 1\$000

parte del secondo corso. Allora ditemi un'altra cosa: che fine fa la farina del diavolo?

A. (incerto) — Sfilatini?

E. — Ma no, riflettete!

A. — Ah, già; pagnottelle!

E. — Andiamo! La farina del diavolo! Del diavolo, avete inteso? Va... va tutta in... Dove va?

A. — Ah, sí; va tutta in Germania.

E. — Ma che Germania! Va in crusca!

non chiedete un vermouth

chiedete un cinzano

Cinzano

A. — Ah, é vero. Lo sapevo.

E. — Non siete molto preparato. Sentiamo un po'; giacché s'è parlato di farina completiamo il corso relativo ad essa. Sapete che cosa avviene a colui che va al mulino?

A. — Va sotto un'automobile?

E. — Se vi buttate a indovinare, é inutile che state qui. Riflettete, benedetto figliuolo. Che volete che succeda a chi va al mulino?

A. — Ah, sí! S'infarina.

E. — Bravo. Un'ultima domanda. Ponete bene attenzione a quanto vi dirò: gradireste un uovo? oppure preferireste una gallina? Ma questa non potrei farvela avere che domani.

A. — Se non si tratta che di aspettare fino a domani certo preferirei la gallina.

E. — Ma, sapete, molte cose possono avvenire da qui a domani. La gallina potrebbe morire.

A. — La cucinerei lo stesso.

E. — Potrei morire io, o lei.

A. — Professore, che idee!

E. — Insomma, potrei cambiare pensiero, mentre l'uovo é qui, ce l'ho in tasca. Se lo volete, lo avrete subito.

A. — Me lo faccia vedere.

**Fabrica de Carrosserias, Caminhões e Car-
rinhos de Padeiro "JOÃO PILLON"**

Concerta-se qualquer qualidade de Vehiculos. Fabrica-se Carrosserias para Autos Transportes de qualquer typo. SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCO. PREÇOS MODICOS. TRABALHO GARANTIDO.

Victorio, Pillon, Irmão & Cia.
TELEPHONE: 9-0518
RUA JOAO THEODORO N.º 296 — SÃO PAULO

*Anche la Verità, come le donne,
usa vestirsi di bluse e di gonne;
però al contrario delle donne, pare
non ami troppo di farsi spogliare.*

URBANITA'



LA CASTELLANA: — Questa quercia ha formato la gioia dei miei figlioli, durante la loro infanzia.
IL VISITATORE: — L'ha piantata lei, signora?

Agencia SCAFUTO
Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545

AL GENARDO COMARALE...
AL COMARALE NAGERDO...
ACCIDENTI ALLE PAPERE!
AL COMANDO GENERALE.

La scena rappresenta una stanza del comando generale di una città assediata.

IL CAPITANO DI MARMOREL (entrando nella stanza del generale: — Generale, i nemici stanno scarando le mura!

IL GENERALE DI CORPIGNAC (stupito): — Come?

IL CAPITANO DI MARMOREL: — I nemici stanno scalando le mura... I nemici stanno smarando le cula... Corpo di centomila bombarde! I nemici stanno scalando le mura.

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Maledizione! Bisogna costingerli ad ogni costo...

IL CAPITANO DI MARMOREL: — Che cavolo dite, generale?

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Bisogna respingerli ad ogni costo... Trippe! Bisogna respingerli ad ogni costo...

IL CAPITANO DI MARMO-

te, ah trino

REL: — Mulo in difesa delle vora...

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Che cosa?

IL CAPITANO DI MARMOREL: — Voro in difesa delle mura... Volo in difesa delle mura, volevo dire (fa per uscire, ma s'incontra sulla porta del comando con il maggiore Brissac).

IL MAGGIORE DI BRISSAC: — I nemici hanno pottato la forza!

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Eh?

IL MAGGIORE DI BRISSAC: — Hanno pottato la forza... Hanno pottato la forza... Accidenti! Hanno forzato la porta...

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Hanno forzato la porta?

IL MAGGIORE DI BRISSAC: — Sì, i nemici sono dritti verso il governo del palazzatore... Verso il golazzo del pavernatore...

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Volete dire, forze,

verso il pavazzo del golernatore?

IL MAGGIORE DI BRISSAC: — Verso il govazzo del palernatore...

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Verso il palerno del govezatore?

IL MAGGIORE DI BRISSAC (diventando rosso come un gallinaccio): — Pazzo il ve.arno del govorsatore...

IL GENERALE DI CORPIGNAC: — Gazzo il velarso del govornatore?

IL MAGGIORE DI BRISSAC: — Verso un accidente che ti plgia in bocca, mascalzone! Mero molgire sulle pura che marlare con voi... Moglie parlare sulle mere che purare con voi... Purla maggliare... Merva sullare... Magia purlare... puglia marlare... Accidenti alle papere! Meglio morire sulle mura che parlare con voi altri dieci secondi (orte sbattendo la pescia in gaccia al tenente e si allontazza sghignanando).

TELA LA CALA

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre comere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegua a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

L A R O C C A

RUA DO THEZOURO N.º 7

TELEFONO: 21470



CADUTA DEI CAPELLI



La forfora e la seborrea del cuolo capelluto sono, nella maggior parte del casi, l'origine della caduta del capelli.

I follicoli capllari sono così ostrutti, risultando la morte del capello.

Nel dominio della scienza moderna vi è una scoperta che costò una fortuna.

Si tratta dello specifico "LOÇAO BRILHANTE", tonico antisettico, che dissolve la forfora e distrugge la seborrea, eliminando il prurito.

Combatte tutte le affezioni parassitarie e fortifica il bulbo capillare.

Nel casi di calvizie dichiarata, con uso consecutivo per 2 mesi la "LOÇAO BRILHANTE" fa risorgere i capelli con nuovo vigore.

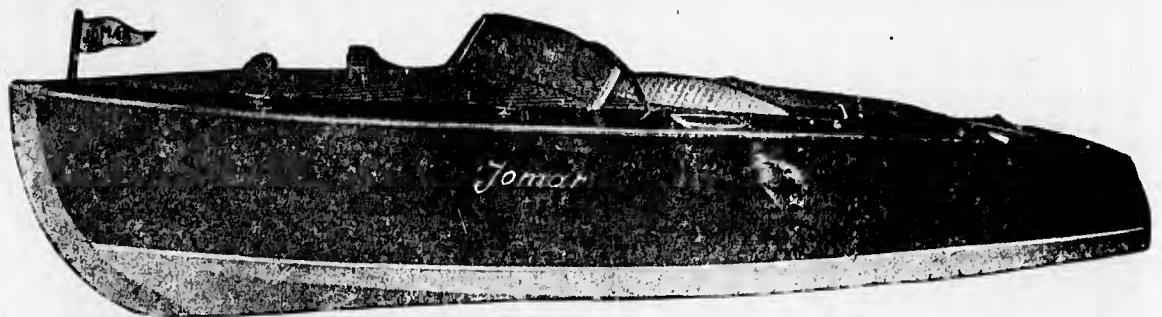
DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR E LA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO
OCULOS
DINCE-NEZ
LORGNONS
DR J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARO, 65
S. PAULO



Specialità in barche da corsa di vari tipi adottati: dalla Federazione Brasiliana delle Società del Remo. Motoscafo da velocità. Lancia a benzina. Barche per motori portatili, barche a vela dei vari tipi di Sandalini. Barche tipo Canadese. Barche a remo. Barche per caccia e pesca, macchine per l'esercizio del remo. Lance e battelli per trasporto di materiali.

Ammirate i veloci Motoscafi



" J O M A R "

lanciati nel lago di Santo Amaro, dal grande Cantiere di Costruzioni Nautiche

J O S É M A R C H I

RUA ALFREDO GUEDES, 16 — TELEFONO 4-9714 — SÃO PAULO



Não queime o seu dinheiro!

Quando V. S. usa lampadas "baratas", devoradoras de corrente, está queimando dinheiro diante de seus próprios olhos
PARA ECONOMIZAR CORRENTE E DINHEIRO, USE LAMPADAS PHILIPS, DE LONGA DURAÇÃO I QUANTO MAIS TEMPO DURAR TANTO MAIOR A ECONOMIA I

LAMPADAS PHILIPS *luz economica*
DAO MAIS LUZ POR UNIDADE. SIGNIFICANDO LUZ ECONOMICA

Chiedete prospetti e informazioni all'Agente Generale:
PAULO P. OLSEN — RUA SENADOR QUEIROZ N° 78 — CASELLA POSTALE, 2129 — S. PAOLO

o c c u l t i s m o

PER INDOVINARE UN NUMERO

Ecco un piccolo scherzo basato sul magnetismo naturale e sulla forza centrifuga della psicologia pura, il quale, se fatto con destrezza e con abilità vi procurerà interminabili congratulazioni laddove, se non lo accompagnate alla serietà dovuta, potrà provocare una reazione fisio-fisica da parte del soggetto prescelto e ci piglierete un sacco e una sporta di cazzottoni in faccia.

Avvicinatevi ad una signora (che abbia passato la quarantina) e dite e ad alta voce, in modo da essere udito da tutta la comitiva:

— Signora, vuol vedere che io indovino la sua età?

— Lasci andare, la prego — risponderà lei, schermendosi.

— Niente affatto, signora — soggiungerete voi, volgendolo lo sguardo in giro come a chiedere la solidarietà degli astanti e tanto insisterete che

pensare intensamente, poi, ad un tratto, esclamerete risolutamente, riaprendo gli occhi:

— VENTINOVE!

— Portentoso! Meraviglioso! Come ha fatto a indovinare?! — esclamerà la signora che ha passato la quarantina e per tutto il resto della serata non si sazierà di rallegrarsi seco voi.

L'esperimento riuscirà tanto più sicuramente, quanto più voi sarete pressato da impegni, appuntamenti ed affari urgenti.

Aspettate pazientemente un'ora, due, tre, fino al totale esaurimento della vostra pazienza.

Allorché avrete dato fondo alla medesima e non vi rimarrà la più piccola speranza che il 3 si decida a passare, saltate nel tassi e dite all'au-

la vispa Teresa

La Vispa Teresa non vuole bambini, perché tutta presa da balli e festini, né vuole guastare, pel gusto d'amare, la linea "rientrante" ch'è molto elegante.

MARGUITAS

mistura extra 800 réis

Ripetiamo però che questo graziosissimo esercizio va fatto senza ridere, altrimenti... sono guai!

PER FARE APPARIRE UN AUTOBUS

Questo esperimento di magia nera, non ha bisogno di alcun trucco né di veruna preparazione. Basta avere sotto-

tista dove volete andare.

Non appena l'autista avrà abbassato la bandierina del tassametro, come per incanto l'autobus spunterà all'angolo, in fondo alla strada.

A chi le diceva:

— Sposiamoci, cara! — Teresa faceva la grinta più amara, schermendosi: — Ohibó! Giamaai lo farò! —

Secondo Teresa la donna evoluta non può venir presa, fediata, spremuta dai fatti banali matrimoniali.

Teresa rifugge dal fare bambini, ma p'ange, si strugge pel propri gattini, e va a fare spese per il pechinese che cerca ai cantoni gli odori più buoni.

Un giorno, invecchiando, col cane spelato, Teresa, tornando sul proprio passato, dirà: — E' doloroso! star sola e curare un cane rognoso... Potessi sposare!



la signora che ha passato la quarantina, finirà per dirvi, arrossendo:

— Ebbene, vediamo.

Allora, comprimendosi le tempie con le palme delle mani e serrando fortemente le palpebre, voi fingerete di

mano, per eseguirlo, una fermata del "camarão" dell'Av. Paulista e un tassi di piazza.

Disponetevi presso la fermata e attendete pazientemente che passi l'autobus di detta linea.

FABBRICA DI CALZATURE DI LUSSO
Pedro Guglielmi
 Calzature per Signora su misura ed in qualunque stile. Tutti i mesi presento modelli novità a 32\$000, Setin e Veluto; Camoscio e imitazione rettili a 35\$000. Lavoro elegante e durevole.
 RUA BENJAMIN DE OLIVEIRA, 21

CALZATURE SOLO NAPOLI

Rifatta da Lina 3.1

la nostra chimica

Ognuno di noi è un vero laboratorio chimico. Si verificano nel nostro corpo fenomeni meravigliosi che a scienza cerca di scoprire e spiegare. Nei libri elementari si studiano le funzioni digestive, circolatorie, respiratorie, ecc. Solo nei libri di medicina si studiano alcune funzioni complesse di trascendente importanza, quale sarebbe, la chimica degli umori.

Secondo lo stato di equilibrio o di squilibrio degli umori l'individuo si presenta rispettivamente in istato normale o anormale.

Alle volte lo squilibrio si verifica per mancanza di un elemento indispensabile, come per esempio, di fosforo che occupa un posto importantissimo come attivatore del metabolismo.

La mancanza di fosforo viene denunciata dalla fiacchezza, dall'abbattimento, dalla stanchezza, dai nervosismi, dalle palpitazioni e dall'ansietà.

Basta ristabilire l'equilibrio chimico degli umori per mezzo di un preparato a base di fosforo, come il TONOFOSFAN perché scompaiano, come per incanto, tutte le manifestazioni morbose. Con due o tre iniezioni si rinnovano le disposizioni generali dell'organismo e la gioia di vivere.

Bisogna non vedere gli amici, se si desidera conservarli.

L'ingegnere Mario Silvio Polacco stava mostrando ad una ricca cliente coloniale il progetto di una villa con giardino.

Nel giardino ci metteremo, una meridiana — disse a un certo punto.

E che cos'è una meridiana? — chiese stupita la cliente.

Al che l'ing. Polacco le spiegò pazientemente come il sole, muovendosi nel cielo, getti un'ombra che proiettata sul quadrante della meridiana, indica progressivamente l'ora. La signora apparve interessatissima.

Dio mio! — esclamò alla fine — Davvero che al giorno d'oggi non sanno più che cosa inventare!

Il Diluvio non è riuscito: c'è rimasto un uomo!

Il Cav. Salvatore Siddivó va a trovare un amico che è gravemente ammalato.

Non bisogna mai abbandonare la speranza, mio caro, — gli dice a mo' di consolazione — vedrai che fra quindici giorni sarai di nuovo sul-



la breccia. Puoi ancora vivere altri trenta o quarant'anni e in condizioni ottime!

Dopo avergli così risollevato il morale, Siddivó si decide a congedarsi dall'amico, gli dice arrivederci e si dirige verso la porta. Ma uscendo, siccome la porta è troppo bassa, vi batte contro la testa.

Porco cane! — esclama arrabbiatissimo — Vorrei proprio sapere come faranno a far passare la tua cassa da una porta così mal costruita!

La casa non dá che due piani: quello d'entrarvi — e quello d'uscirvi.

Questa ce l'ha raccontata il Dott. Colpi:

L'ontogenesi ripete la filogenesi. Nel mondo scientifico inglese ha buttato lo scoppiglio la scoperta fatta a Sussex di un cranio umano dell'età del bronzo, recante le tracce di una trapanazione chirurgica.

L'illustre Prof. Parry ha spiegato ad un giornalista in quale modo, secondo lui, deve avere proceduto il chirurgo preistorico:

Il mio lontano collega si è inginocchiato presso il paziente, gli ha stretto la testa fra le ginocchia, ha fatto una incisione nel cuoio capelluto con una pietra affilata. Poi, servendosi di una seice acuminata, ha praticato una lunga apertura, che ha poi allargato progressivamente.

Ma come avete potuto ricostruire l'operazione? — gli chiese il giornalista.

Ho operato così io stesso, qualche tempo fa, in montagna, sprovvisto di ogni al-

tro mezzo, per soccorrere un ferito.

E' un grande riposo vivere sempre con le stesse persone: si sa che ci detestano.

Ed invecchiando, ci si convince che la vendetta è ancora la forma più sicura di giustizia.

Ma non sa — osserva il Dott. Carlo Brunetti al Conte Thunn — che nel fumo c'è la nicotina, e che la nicotina è un lento veleno?

Non fa nulla — risponde il Conte Thunn, con quella squisitezza che lo distingue. — Non ho fretta.

La vera filosofia in compresse: Se c'è una cosa peggiore della ricchezza, è quella di non averne.

Storiella araba pubblicata da un giornale francese, in occasione del viaggio del ministro dell'Interno in Algeria:

Mohammed e suo figlio Kadour, settenne appena, tornando da Biskra s'imbattono in un funerale.

Che cos'è? — domanda il piccolo Kadour, che non ha mai visto un mortorio.

Suo padre gli lo spiega a modo suo.

E dove lo portano, adesso? — replicò il marmocchio.

Là dove non si mangia, non si beve... — dice Mohammed con enfasi — Là dove non vi sono né letti, né lampade, né cuscini, né mobili, né tappeti...

Ma allora — grida Kadour — lo portano da noi!

Quando non si ha altro da fare, è meglio piantarla.

Dire che il pomo è un frutto digestivo mi sembra esagerato o sbrigativo, e chi lo dice è smemorato e gramo; infatti minorenni o maggiorenni, come pomo d'Adamo, non l'abbiamo sul gozzo da millenni?

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro — Grampos — Ganchos — Molas — Rodas — Arame, etc. ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS INDUSTRIAS MORMANNO S/A Fabricantes - Importadores - Representantes TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993 TELEGRAMMA "IMSA" Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

chi cerca, trova

Nell'ultimo numero d'una brillante rivista, che generosamente non nominiamo, fa bella mostra di sé un indovine-llo che, a parte la bellezza... tecnica, è veramente un gioiello di prosodia. La perfetta sostanza enigmistica si sposa, insomma, alla preziosità della forma, con la quale l'autore ha voluto nascondere la soluzione. Leggetelo:

Quali son gli animali con penne e con ali di sotto i piedini di donne e bambini?

SOLUZIONE: I tacchini.

Noi che, per natura, siamo portati ad ammirare le cose belle e peregrine, ci siamo affrettati a chiedere alla rivista qualche anticipo sulle prossime pubblicazioni e siamo così in grado di offrire ai lettori altre due gemme non meno sfolgoranti della prima:

Nei giorni di festa si gratta la testa e pensa angosciato al tempo passato.

SOLUZIONE: Il signore decaduto).

E' rosso e scorrevole di molto notevole ed esce per caso talvolta dal naso.

(SOLUZIONE: Il sangue, quando ci si prende un cazzottone in faccia)

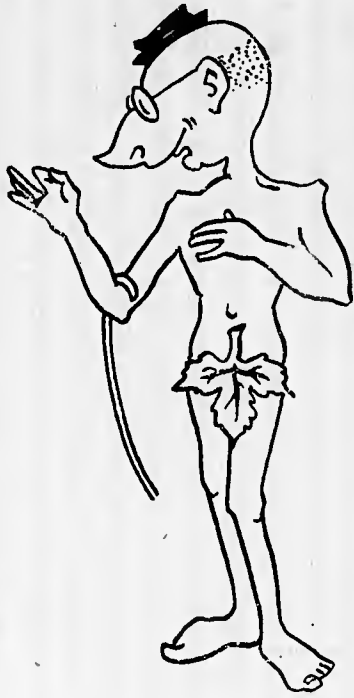
Dopo di ciò il lettore può anche morire. Perché dopo i gravi dispiaceri, la morte è un sollievo.



Completo sortimento de anzoes, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.

Fratelli Del Guerra R. Florencio de Abreu, 111-119 Telef. 4-9142

**quattro
pose**



originali



di Nino



**del
milion
fiamano**

Extraordinario!

Nossa formidável
ORGANISAÇÃO

nos
permite

VENDER:

Sobretudos

de superior
tecido de lã
desde

99\$800

Costumes
de super casemira
desde **129\$800**

PREÇO FIXO

S. Paulo:
Rua Direita 129
Rua do Arouche 259
Santos:
Rua Gen. Camara 9

STILOGRAFICHE

Parker — Waterman's — Mont-Blanc — Pelikan —
Evarsharp. Assoluta garanzia.
ESCLUSIVAMENTE NELLA CASA SPECIALIZZATA
REI DAS CANETAS — R. S. Bento, 40-B.

LEGGETE SEMPRE

"Folha das Mamães"

DIRETTO DAL FARMACISTA PEDRO BALDASSARI
organo di igiene e puericultura, per la cura e alimenta-
zione dei bambini. In ogni numero collaborano i migliori
pediatri di questa capitale. inclusi i conosciuti specialisti
in malattie dei bambini, dottori: Margarido Filho e Olyn-
do Chiaffarelli, i quali risponderanno alle consultazioni
fatte per mezzo delle "Folha das Mamães".

Questo interessante giornale é distribuito gratuita-
mente a tutte le "mamme", inviando il loro indirizzo e
nome alla Casella Postale 847, S. Paulo.

CONCORSO n. 2

"QUAL'E' L'IMPIEGO, LA PROFESSIONE, O L'ARTE, O IL MESTIERE CHE PREFERIRESTE AVERE E PERCHE'?"

Alle dieci migliori risposte pubblicate, saranno assegnati i seguenti dieci premi:

- 1 — Un orologio da tasca, o da polso, o da tavolo, marca "Cima", a scelta del vincitore.
- 2 — Un artistico vaso-portafiori di metallo.
- 3 — Sei bottiglie di Vermouth Cinzano.
- 4 — Un cappello per uomo, di rinomata marca.
- 5 — Un cappello per signora di una delle migliori case di moda.
- 6 — Sei paia di calze di seta per signora.
- 7 — Sei cravatte di seta.
- 8 — Un abat-jour artistico in legno brasiliano.
- 9 — Un ingresso gratuito per una settimana al Cinema Paratodos.
- 10 — Un abbonamento gratuito per un anno al Pasquino.

- 6) — "L'impiego? Eccolo: essere il Dio Eterno, e così mandar tutti i lavori all'inferno."

HUMANITARIUS

Ecco un altro che non vorrebbe far nulla. O meglio vorrebbe far tutto, perché, egregio Humanitarius, fare il Padre eterno, non significa mandare tutti i lavori all'inferno, ma lavorare per tutti e come! Ah, vedreste che bel mestiere sarebbe quello!

- 7) — "Esser vorrei de "Il Pasquino" il proprietario, del bel settimanal vispo e satiro, peccato però che non sia diario, ché a tutti piace e tutti prende in giro"

ITALMAR

Molto gentile il sig. Italmar. Però vi consigliamo di prendere un pó di domestichezza col vocabolario italiano; così apprenderete che il Pasquino sarà "satirico", ma non "satiro" o "satiro", come avete scritto per far rima col prendere in giro. Ma lasciamo stare: voi volete diventare il proprietario del Pasquino? E' facilissimo. Il nostro direttore é deciso a venire incontro al vostro pio desiderio e non vi mette che una piccola, lieve condizione per cedervi il posto: che veniate in redazione con una discreta valigia piena di "pacotes" di conti di reis.

- 8) — "Io vorrei fare il barbiere delle donne; tagliando e ondulando capelli, potrei sentir da vicino il profumo di certe pelli..." — **BARBITONSORE**

Ma se avete tanta predilezione per annusare, perché non fate il mestiere di cane? Potreste sentir così certi profumi! Da barbiere, si e no, riuscirete a far bene l'arte del vostro collega di Siviglia.

- 9) — "Io mi contenterei di fare la regina" — **TINA**

Tina, molto carina, capricciosa e biricchina, s'io fossi re, ti farei regina; se fossi cuoco, ti schiafferei in cucina; sono soldato e prendo la cinqu'na, la bella Tina, la bella Tina, che peccato, rima sempre una cretinà!

- 10 — "Io sono di modeste aspirazioni: mi contenterei di trovare un posto di dattilografa, per guadagnarmi la vita"

DESOLATA

Non desolatevi più, coraggio! Se sapete far funzionare bene le dita, passate in redazione, chi sa che non vi arrangiamo un buon lavoro!

- 11) — "Sai quale sarebbe un bel mestiere? Rompere le uova nell'altrui paniere."

Olá messer Cinico, se pensate di rompere le uova del nostro paniere, avete sbagliato, perché noi siamo disposti a sbattervele sul muso. Rompete pure quelle degli altri, finché non vi rompano le vostre!

- 12) — "Quanto mi piacerebbe fare la segretaria privata di un vecchio millionario"... — **MARCELLA**

Oh Dio, come i milioni vi danno alle cervella, furbacchiona d'una Marcella. Perché é chiaro che voi vorreste fare la segretaria dei milioni e non del millionario. Che ve ne fareste infatti di un vecchio che non vi potrebbe nemmeno lasciare il pelo a suo agio?

- 13) — "Oh che bel mestiere, fare il carrettiere, il carrettiere all'uso di Gigli e di Caruso; ma é qui che l'asin casca ed io la prendo in tasca. — **TENORINO**

"Coitado" d'un tenorino. Fare il carrettiere all'uso di Gigli e di Caruso, non é mica una barbara aspirazione. Se l'asin non casca, come dite voi, quanti biglietti fiammanti verrebbero in tasca. Invece nella vostra non viene che un lazzo qualunque.

- 14) — "A me piacerebbe fare tanto l'artista di teatro. Il perché non lo so neanche io". — **SANDRINA**

Questa sì che é una barbara aspirazione. Ma non capite, sciocchina, che fare l'artista di teatro, significa far... la fame? A meno che non diventaste, che so io, una Galli-Curci, una Muzio, una Besanzoni, per dire delle viventi, o una Duse, una Malibran, una Patti, per dire di quelle che furono. Ma voi non ne avete la stoffa, altrimenti a quest'ora già sareste una grande artista, mentre non lo siete ancora neanche piccola.

- 15) — "Io vorrei fare il manicure di tutte le donne. Che gusto proverei a tagliare le unghie a tutte! Non foss'altro, quanti mariti mi sarebbero riconoscenti."

VENDICATIVO

E se puta caso, mentre le tagliate a qualcuna, a questa qualcuna venisse in mente di lasciarvi in faccia, non fosse altro per un ultimo ricordo, i segni tangibili delle sue carezze, segultereste ancora nel vostro bel mestiere, per cattivarvi la riconoscenza maritale?

PICCOLA POSTA DEL CONCORSO:

Violeta — Mandi, ma roba originale, se no che facciamo?

Abissino — Voi dovete esser matto, altrimenti non scrivereste delle schiocchezze simili.

Narciso — Vi piace il concorso? Vi piaceranno anche i premi. Mandate pure, ma roba scelta.

Vittoria — Troppo tardi, sarà per il prossimo numero. Putifarre, Agrappina, Noemi, Pasqua, Aprile, Wanda, Ignorantissimo, cestinatissimi.

Maestrina, Shimmy, Krisnamurti — Grazie per i complimenti. Attendo.

CONCORSO N.º 2
PASQUINO COLONIALE

Sezione Concorsi
Rua José Bonifacio, 110 — 2.ª Sobreloja
S. PAULO

PREZZO O QUALITA'? Volendo verniciare il suo automobile, scelga il

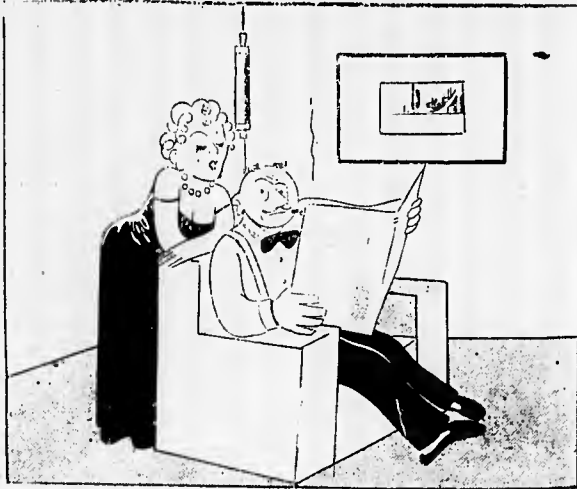
Berrylloid

LA VERNICE DI ALTA QUALITA'
Depositari: J. ZUFFO & CIA. LTDA. — Rua General Ozorio n.º 9 — Telefono: 4-1332.

GLORIA DE CUBA

redondos e ovaes
o rei dos cigarros: 1\$000

LOGICA



— Se mi mandi a Santos penseró continuamente a te.
— Allora puoi restare qui e pensare continuamente a Santos.

*Un tale nel conoscer Margherita
si offerse di pigliarla per la vita;
e aggiunse che credeva esagerato
andar per cosí poco dal curato...*

L' u o m o

L'uomo confina a nord con il soffitto a sud con il pavimento; ad est con il credenzione; ad ovest non so.

L'uomo ha lo scheletro.

Se l'uomo non avesse lo scheletro sarebbe infelicissimo. Lo scheletro é formato dal teschio e dalle ossa.

Il teschio si trova nelle cattedombe e su le boccette dei veleni.

Le ossa servono a tenere in piedi l'uomo.

Se l'uomo non avesse le ossa, si affloscerebbe.

La femmina dell'uomo é la donna, alla quale gli uomini non vogliono dare il voto.

C'è la signora maestra, per esempio, che strilla sempre: "Date il voto alle donne!"

Viceversa il voto lo dá a me, quando ripeto la lezione.

L'altro giorno siccome non sapevo la geografia, la signora maestra mi ha dato zero.

Quindi si é messa a strillare, come il solito: "Date il voto alle donne!"

Io allora le ho risposto che se proprio ci teneva, poteva prendersi il mio, per cui il giorno dopo son dovuto tornare a scuola accompagnato dai genitori.

Ma allora, questo voto, lo vogliono o non lo vogliono?

Gli uomini nascono sotto i cavoli.

Ma quando i cavoli, non ci sono, come fanno a nascere?

Ho sentito dire che in Francia ci sono pochissimi uomini.

E allora perché non piantano piu' cavoli? Piu' cavoli planteranno e piu' uomini avranno.

L'uomo può essere intelligente o stupido.

Finora però tutti gli uomini che ho conosciuto erano intelligenti. Almeno cosí dicevano. PROF. MAZZEI

8 STELLE

CHE INTERESSANO AD OGNI DATILOGRAFO



QUESTE sono otto stelle che formano la costellazione ROYAL del 1935, propizia a tutti i dattilografi. La ROYAL 1935 dá sollievo all'operatore, per la soavità della tastiera, raccomanda il suo possessore per la distinzione dei tipi e beneficia il compratore per la sua costruzione di grande solidità.

- 1— Copertura dei rocchetti dei nastri per protezione contro la polvere e la luce scolorante.
- 2— Compattezza, diminuzione dell'area esposta e distinzione delle linee.
- 3— Compressore dei fogli, di azione automatica e orizzontale.
- 4— Scala per tutta la lunghezza del cilindro.
- 5— Tasto di retrocessione di azione soavissima. Col 50 per cento di economia di tempo, per la riversione immediata.
- 6— Tastiera di costruzione ultra moderna. Fondo

nero. Contorni dei tasti abbassati. Tasti del "tabulador" distanziati. Armonica e con disposizione che facilita enormemente il lavoro del dattilografo senza affaticarlo.

- 7— Soppressione delle colonne e sostegno dell'armatura, per maggiore armonia e solidità del complesso.
- 8— Scala che determina maggiore o minore pressione dei tipi, d'accordo con il lavoro in esecuzione e con il coefficiente di sforzo personale dell'operatore.

ROYAL

ROYAL E' LA MACCHINA PIU' SOAVE E RESISTENTE FIN'OGGI FABBRICATA.

R. 7 Setembro, 90 - Rio ★ R S. Bento, 42 - S. Paulo

CASA EDISON - CASA ODEON

CE1 Sendoro

DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI
CREDITO POPULAR RUA D. PEDRO II N.º 29
sobrado

La casa che ha già 5000 prestamisti

— Dove solo merita distinzione chi compra a credito —

Telefono: 3408
SANTOS

un tipo sui generis



Ebbi occasione di conoscere questo tipo strano in una trattoria del Quartiere Latino.

Si mise a sedere dinanzi alla tavola vicina alla mia e ordinò sei tazze di caffè.

— Ecco, — dissi fra me — un signore che aspetta cinque persone.

Mi ero sbagliato, giacché i sei caffè se li bevve da solo: uno dopo l'altro, com'è facile immaginare, dato che non avrebbe potuto berli tutti insieme.

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.
Sala 15 - S. PAOLO

Avvedutosi del mio stupore, mi rivolge la parola e, con voce svagata, che strascicava le parole come ciabatte, mi disse:

— Io... io sono un tipo sul genere di Balzac. Bevo un'enorme quantità di caffè.

Un simile inizio di conversazione non era fatto per spiacermi. Mi avvicinai.

Egli chiese l'occorrente per scrivere.

Dopo aver scritto qualche frase, gualci il foglio e lo buttò sotto il tavolino. E così fece con parecchi altri fogli. Il suolo era cosparso di lettere non finite.

Con la stessa voce svagata mi disse:

— Io... io sono un tipo sul genere di Flaubert... eccessivamente difficile per quel che riguarda lo stile.

La nostra amicizia aumentava. Soccome una confidenza ne tira un'altra, gli confessai di essere nato a Honfleur. Fece una smorfia.

— Io... sono un tipo sul genere di Carlomagno: non amo molto i Normanni.

A sua volta mi disse il luogo che gli aveva dato i natali.

— Io... sono un tipo del genere di Puvis de Chavannes. Sono nato a Lione.

Mi disse che suo padre, macellaio, voleva che egli facesse il suo stesso mestiere:

— Io sono un tipo sul genere di Shakespeare. Sono stato garzone macellaio.

Ed ecco come venni a sapere il nome della sua compagna.

— Io... io sono un tipo sul genere di Napoleone. Mia moglie si chiama Giuseppina.

Sua moglie lo aveva tradito con un inglese, ma lui ne aveva avuto appena una piccolissima angoscia.

— Io... sono un tipo sul genere di Molière. Sono becco.

Giuseppina e lui, d'altra parte, non erano fatti per intendersi. Giuseppina andava matta per i biondi. Invece:

— Io... sono un tipo sul genere di Dumas padre. Sono molto bruno.

Un giorno decidemmo di far colazione insieme. Appuntamento a mezzogiorno preciso. Arrivai alle dodici e un minuto. Egli levò freddamente l'orologio dal taschino.

— Io... sono un tipo sul genere di Luigi XIV. A momenti dovevo attendere.

Quasi guarito da una seria oftalmia che lo aveva tormentato, si felicitava così, variando un poco la sua formula.

— Io non vorrei essere un tipo sul genere di Omero o di Milton.

Spento nel suo cuore il ricordo di Giuseppina, amò un'altra donna.

La quale non volle saperne di lui.

Allora egli l'uccise.

Lo arrestarono. Subissato di domande dal giudice istruttore, si contentò di rispondere:

— Io... io sono un tipo sul genere di Avinain. Non confesso mai.

Acconsentì, finalmente, a parlare e disse:

— Io... sono un tipo sul genere di Antony. Mi resisteva: l'ho uccisa.

Il giuri non ammise le circostanze attenuanti e lo condannò a morte.

Quando, dall'alto della ghigliottina, mi vide, si volse a me, e con una voce svagata, che strascicava le parole come ciabatte, disse:

— Io... sono un tipo sul genere di Gesù Cristo. Muoio a trentatré anni.

ORAZIO FIACCO ROMEO



VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce oer vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colerante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite epumanti senza alcool. Aceto, Otrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRI. Sua filiale, 23. S. Paolo.

N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.



Al teatro Sant'Anna, si è ripetuta giovedì sera, la sempre bella operetta del M.^o Mario Costa, "Scugnizza", che malgrado lo sforzo fatto dai principali artisti, non ha corrisposto all'aspettativa del pubblico.

In primo luogo desideriamo notare la sensibilità... vocale del tenore Esposito, nella parte di Totò, che ha cantato la romanza del finale del 1.^o atto, con una vocina così... ristretta, da compararsi ad una che uscisse da una tomba. Il comico Trucchi, con i suoi "trucchi" ha fatto del suo meglio per divertire, ma! Mafa'da Vitelli, divenuta soprano, non si adatta troppo all'acuto...

Casa piena, ma spettacolo fiacco, con scarsità di applausi.

RACSO.

In tempo: — Scusino la sincerità "e o mau geito" — **Racso.**

UNA RICETTA

Mescolate un dito di monelleria, mezz'oncia di rossetto, una buona punta di "chic", un pizzico di cipria "Rachel n.º 2", aggiungete quattro sorrisi, allungati con due lagrimucce scintillanti, agitate forte e otterrete...

Un cocktail?

No:... Dedé Mercedes.

* * *

Per chi canta, ed è scarso di volume di voce, deve ricorrere alle "Note Zoo..." del Tent. Aver Soldi.

RACSO

latino

metodo

facile

rapido

economico

Informazioni in questa

amministrazione

Provate le
sigarette

"BRASIL"

fabbricate dalla
"SABRATI"

nuova miscela Rs. \$500

enciclopedia 3 cani r i p r e s a



RIGONFIAMENTO — Se uno molto forte ti gonfia il mento a furia di cazzotti, accade il gonfiamento; se gli rompi ancora le scatole e lui ti dá altri cazzotti, accade il ri-gonfiamento.

RIMANDO — Ovvero: facendo le rime.

RIMANEGGIARE — Avviene in autobus; prima si maneggia; se non c'è niente da fare, peccato. Ma se la ragazza ci sta, ovvero abbozza, si rimaneggia.

RIMEDIO — Ci vorrebbe affinché la cinematografia italiana non facesse più della roba sul tipo di "La signora Paradiso", "Quella vecchia canaglia", ecc. ecc.

RINCORRERE — Si rincorre spesso il "camarão" perché il conducente non vuole aspettare neppure chi sta già quasi per salire, e mette in moto.

RINGIOVANIRE — Sarebbe necessario per qualche vecchia attrice dato che le giovani che attualmente recitano, sono assai più portate per il gluoco delle bocce.

RIPAGARE — Pagare due volte; non succede mai. Succede, invece, che uno non paghi per niente.

RIPALPEGGIARE — Vedi autobus affollato di belle ragazze, ovvero "rimaneggiare".

SBATTUTO — Affranto, triste, desolato, è chi esce dai campi di foot-ball, che continuano a tenere dei prezzi altissimi ed esagerati in confronto alla bravura di alcuni loro giocatori.

SCALZACANE — Vedi qualche cantante.

SCAPOLA — Dicesi anche nubile, come scapolo è sinonimo di celibe.

SCAPPARE — Chi è che scappa? Scappa chi si accosta al cinema e vede i prezzi.

SCENDERE — Sembra una cosa facile; ma offre grandi difficoltà quando si tratta di scendere da un autobus.

SCHERNO — E' breve il passo dallo schermo, allo schermo: lo dimostra il film "Quella vecchia canaglia".

SCHIFOSAMENTE — Mente schifosa.

SCIALATORE — Beato Tore che sciala!

SCIOLTAMENTE — Mente sciolta.

SCIVOLARE — Quando si fa un grandissimo salto in sci,

sembra per qualche attimo di volare; quindi: sci-voiare.

SCOLARESCA — Lo dice il maestro quando caccia uno scolaro dalla classe; dice, infatti: "scolar'esca!".

SCONTO — col sangue mio... ecc., ecc.

SCONTRO — Mentre c'è la famosa frase cantata: "Sconto col sangue mio... ecc.", c'è anche questa: "Scontro col sangue mio..." che uno canta quando, trovandosi in uno scontro automobilistico, rimane ferito.



Carnera, il pugile, è all'opra intento con tutti i muscoli in movimento,

e acciamatissimo, riprende il guanto che già fu prodigo d'onore e vanto.

La profondissima crisi morale scrollando, intrepido, vince il rivale

e al nuovo ascendere forte s'appresta, col pugno vindice che non s'arresta,

che freme e s'agita più rinsaldato,

pronto a riprendere il Campionato.

Se di gran tecnica ancor non brilla, della rivincita suona la squilla.

S'ha come li gambero fatto carriera, certo, è colpevole la sorte nera.

Ma adesso Indomito, con fiero aspetto, va come un rapido treno dietto,

ed, allenandosi severamente, farà ricredere l'ostile gente.

El col ricupero d'ogni risorsa, saprà riprendere l'ardente corsa

finq a raggiungere la prima vetta, dove già trepido Baer l'aspetta!



ANDREA BARBARO — Non è come lei dice. Abbiamo letto l'incartamento in Tribunale. Lei è incorso in un art.º del Codice Penale, che non ammette sofismi e che Castiglione farà valere a tempo debito, non sappiamo con quanto vantaggio per la sua onorabilità.

ADOLFO AMBROGI — Semplicissimo: per essere "mestre geral", bisogna comprargli un "lotesinho" in São Bernardo.

ALFIO ADINOLFI — E se queste faccende di Cesare Rivelli non le sapete voi, chi dovrebbe saperle?

SBALORDITO — Belle le pose della fiumana "pars magna", no?

PASSEROTTO — Il Passerotto, e la Passerotta han rifatto nido in comune: la Passerotta, poverina, è stata colpita da una freccia di Cupido. Il Passerotto travestito da Cupido! Buffo o... buffone?

LETTORE — L'Ing. Nicastro è un gentiluomo che non deve preoccuparsi della piccola vigliaccata.

MARTUSCELLA — Cinquecento.

CACHORRINHO — L'affare dei cani id Uh! Baldo Moro procede bene. Di tutti i giochi a totalizzatore, questo potrà essere il migliore.

CONFETTARO — La passioncella è dunque insoffocabile.

COLLEGA — Pare escluso che il Gr. Uff. Angelo Poci, Duca di Iguape, faccia la Rivista Finanziaria. Dunque la Rivista Finanziaria potremo farla noi.

SOTTOSCRITTORE — Avete fatto benissimo a sottoscrivere azioni del "Consorcio Paulista S. A.". "A Casa de S. Paulo" sarà presto una realtà.

SFOTTITORE — Vi abbiamo già detto che Pasquale Conzo se ne stropiccia.

OSSERVATORE — Ci sono progetti per 8 quotidiani e 64 settimanali coloniali. In queste condizioni, non possiamo indovinare se l'affare del "Corriere" si farà o non si farà.

BIANCHI — Né, don Raffae! Quante case e quanti terreni state comprando! Avete forse vinto alla lotteria?

GIORDANO — Le vostre pizze hanno bisogno di un moschicida. Se c'è il moschicida, non ci sono le mosche — ma d'altro canto, se non ci sono le mosche, c'è il moschicida. Problema.

DIOGENES — Sembra che vi stiano piacendo le biondine! "Culdado".

MONTE ALEGRE X — Fatevi presentare, è colpo sicuro. Vera stata una volontaria sostituzione di fotografie.

PERDIGUEIRO — Proprio così. Lì, quando cominciano i matrimoni, li fanno per "atacados".

OSVALDO — Non vi diremo il nome del ballerono. Hanno fatto solo due balli.

PIN. A. — Inutile che insistiate: l'affare è molto complicato, e il nostro amico Ciro ci ha pregati di non parlarne.



DEFINIZIONI

(dal dizionario degli umoristi francesi)

ACCIDENTE: una disgrazia che non viene mai sola, perché è sempre accompagnata da un agente e da un farmacista.

AUTISTA: colui che volta le spalle alla borghesia.

AVIATORE: l'uccello azzurro dell'odierno racconto delle fate.

BONTA': la macchina per fare ingrati.

CAPPONE: gallo ritirato dagli affari.

CASO: pseudonimo del destino.

CODA: il sorriso del cane.

EVA: la prima costoletta.

FUNERALE: cerimonia che lascia freddo l'interessato.

REGGIPETTO: sinonimo di paracadute.

RIME: due sorelle gemelle, pregare.

TAPPELTO: un disgraziato che viene battuto dopo essere stato tenuto sotto i piedi.

M.a THERESA
 Officina de roupa branca,
 Bordados e point-jour.
 R. V. RIO BRANCO, 108-A
 S. PAULO

che strazio!

*Morì improvvisamente. Dio, che pena!
Che strazio pe' chi stava lì davanti
sturbato da li strilli e da li pianti
de la mojetta sua: la sora Nena.*

*"Peppe! strillava Nena, occhioni santi!
Tesoro, je diceva in cantilena.
Perché sei morto? E adesso chi me frena
dar suicidamme come fanno tanti..."*

*... Che strazio!... Eppure Nena, in mezzo a tutto
quer movimento, se baciò la fia,
je mise ar collo un bel nastrino a lutto,*

*e poi je fece: — Corri appresso a Nina,
e dije, si la trovi in farmacia,
che nun occorre più la medicina!*

TEMISTOCLE ALCAPONE

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMÃO, 159

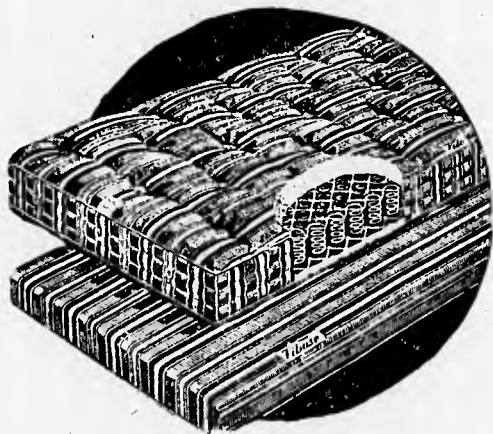
ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di areoplani. Diaria 10\$000.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

GRANDE FABBRICA DE MATERASSI "GUGLIELMETTI"

Si fabbricano e si riformano materassi imbottiti con metodi moderni e con apparecchio di propria invenzione rendendoli comodi e gradevoli.

Specialità in materassi e cuscini con imbottitura a molle spirali e di sughero, crine, lana, cotone ecc.



Rua Vittoria, 847 — Tel. 4-4302 — S. Paolo

LIQUORI FINISSIMI

GREGORI

Rua Lavapés, 67 (fundos) — Telef. 7-4341

S. PAULO

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Plaza Princeza Izabel. 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

PARQUE SÃO PAULO

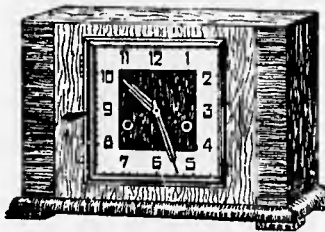
PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI,

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE.
Garage per automobili — Prezzi modici.

Proprietario-Gerente: Luiz Farina
Avenida Presidente Wilson, 108 - Tel. 4427 - SANTOS.



OROLOGI

DA TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

PHONE: 4-2708

PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI".

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S|loja — SAO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

**GLI SCHERZI DEL VINO:
UN EMULO DI
DUNKOWSKI!**

SMIRNE, 12 (notte).
Le autorità non solo scientifiche ma anche di pubblica sicurezza della Frigia si stanno occupando dello strano caso di un alto funzionario del regno il quale si può ben definire come l'emulo dell'ingegnere poiacco Dunikowski, attualmente in Italia, nella ridente città di San Remo, del quale si sono abbondantemente occupate le cronache dei giornali di tutto il mondo per la sua pretesa scoperta della fabbricazione dell'oro sintetico.

Quest'alto funzionario Frigio, di nome Mida, molto noto negli ambienti della capitale ha facoltà di trasformare in oro tutto quello che tocca.

Intervistato da un giornalista americano, Mida ha dichiarato di aver ricevuto questo straordinario potere dal Dio Bacco. Richiesto dal giornalista di fornire una prova del suo asserto, Mida ha preso dalle mani del gazzettiere una comune penna e ha restituito immediatamente una penna stilografica d'oro.

Diamo queste notizie a puro titolo di cronaca e con largo beneficio d'inventario poiché non è escluso che questa facoltà soprannaturale di Mida, concessa da Bacco non sia altro che il risultato di una fantasia troppo annessiata dal vino.

La scoperta della fabbricazione dell'oro, anche in questo caso, non sarebbe che un brutto scherzo giocato dagli alcoolici.

cronache arretrate

**Le gesta del bandito
Damoste**

CORIDALLO, 12 (via radio a mano).

Reparti di pubblica sicurezza, al comando del solerte funzionario, cav. Teseo, stanno dando la caccia a un terribile bandito che infesta le nostre regioni. Il brigante, tale Damoste, inteso come "Procuste", assalta le diligenze che passano nella

ubertosa vallata di Coridallo per depredate dei valori e per rapire i passeggeri. Il sistema escogitato da questo brigante che si può definire il "nemico N. 1" dell'Attica è tra i più sensazionali. Con raffinata crudeltà egli invita i malcapitati a casa sua e offre loro il proprio letto. Per un male inteso principio di uguaglianza, il criminale aiunga o scorcia i clienti adattandoli in modo perfetto al suo giaciglio. Quello che non riesce a capire è il fat-

to che appena gli ospiti hanno raggiunto le esatte dimensioni del letto, vengono messi fuori di casa dal bandito. Le autorità di pubblica sicurezza confidano di aver presto ragione del brigante anche per ridare pace e tranquillità delle buone popolazioni.

**Un nuovo primato di
marcia stabilito in
Grecia**

ATENE, 12 (ritardato)
Un primato mondiale di marcia, battuto in circostanze eccezionali da un corridore di cui s'ignora il nome, è stato stabilito su una distanza di 42 km. tra il piano di Maratona e Atene, in ore 2.20'22" e un quinto.

Il nuovo detentore del primato è un soldato appartenente all'esercito repubblicano il quale, come tutti sanno, ha proprio ieri riportato una superba vittoria sull'esercito persiano. Ed è appunto per portare ad Atene la notizia della grande vittoria che questo baldo sportivo ha battuto il primato di marcia.

All'arrivo, molta folla ha vivamente applaudito il vincitore il quale, però, risentendo eccessivamente lo sforzo, fatto, non appena tagliato il traguardo è stato colpito da sincope cardiaca ed è caduto irrimediabilmente.

Il cronista

lo zio Pasquale

— *Neppure un cane idrofilo mi avrebbe
mi avrebbe messo in organismo tale... —
mormorava, intignato, zio Pasquale,
togliendosi la giacca ed il giulebbe.*

*Più tardi, il suo parassitismo crebbe:
divenne addirittura matronale;
gli occhi sballati, il viso spettorale,
le labbra smorte, l'espressione d'Ebbe.*

*Solo la sera si scoprì l'arcangelo:
egli aveva attergato con l'amica,
presso i bastoni di Castel Sant'Angelo.*

*Non vi dico l'Arabia della zia...
cui già, per quella redazione antica,
manifestai la mia dissenteria.*

UH! BALDO MORO

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:
Papaina
Dianstase
Subnitrate de bismuto
Carbonato de magnesio
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

Il migliore servizio di camera oscura

FOTOPTICA

Agfa Kodak Voigtlander hauff Zeiss Ikon

SÃO PAULO - RUA SÃO BENTO, 45

Rivelazioni, Copie, Ingrandimenti.

**Chiamate e
Passaggi dall'Italia**

Agenzie del Largo Santa Ephigenia e della Piazza do Correo n. 38 comunicano che si sono definitivamente installate a RUA S. BENTO, 64.

Vendendo passaggi e preparando lettere di chiamate in ottime condizioni: a contanti e a rate.

Consultate le nuove tariffe in Rua São Bento, 64.
Telefono: 2-6460.

**CABELLOS BRANCOS?
CASPAS?**

USE

Loção

Brumel

**UM PRODUCTO
ULTRA-MODERNO**

Não suja, não mancha e não contém Nitrato.

Acha-se á venda em todas as Drogarias, Perfumarias e Pharmacias.



saggezza dei popoli

Il missionario padre N. O. Body, internatosi nella giungla africana, fu catturato da una feroce tribù di antropofagi. Il loro temibile capo, Ombo Ndongdo, che conosceva qualche parola d'inglese, annunciò all'infelice pastore la sua prossima fine:

— Tu uomo bianco mangiato oggi da buoni negri! — gli disse digrignando i denti.

Il reverendo N. O. Body non si lasciò scoraggiare:

— Aspetta fino a domani — propose al selvaggio. — Domani giungerà qui il resto della carovana con molti viveri di scorta.

Ombo Ndongdo parve esitare.

— Quali viveri? — chiese con un lampo di glottoneria negli occhi cisposi.

— Ogni sorta — ribatté il sant'uomo. — Porchette, tacchini, galline...

Ombo Ndongdo tenne conciliabolo con i capi tribù. Poi tornò presso al missionario.

— Ebbene? — chiese con ansia quest'ultimo.

— Ebbene — rispose freddamente il negro. — Ingo Bilingo, il nostro stregone, si è pronunciato. Nella sua grande saggezza ha detto: **Meglio un uomo oggi che una gallina domani.**

Il reverendo N. O. Body fu mangiato al ragu' con le cipolline.

Nel suo antico castello in Scozia, il generale Lord Malcolm W. Mac Kedditch, sesto duca di Squawshire, è da tempo immobilizzato sulla sua comoda poltrona di pelle di cervo, nella immensa hall del suo maniero. Il fuoco che arde nel grande caminetto tudoriano disegna coi suoi riverberi strani arabeschi sulla volta gotica della tetra sala. Fuori il vento spazza la brughiera con raffiche violente e si insinua ululando per le sconnesse delle alte finestre ogivali. Lord Mac Kedditch ha la gamba sinistra avvolta in una enorme fasciatura. Troppo roast-beef, troppa birra, troppo whisky! Ora la gotta si diverte a martoriare la sua povera gamba. Sul l'arto dolorante sta curvo sir Joshua Donkey, esq., il vecchio medico di casa. Accanto a lui, pallida, angosciata, è Lady Janet, la devota sposa di Lord Malcolm. Sotto l'uscio, Percy, il butler, non sa

celare, sotto la sua maschera di perfetto servitore, l'ansia che gli tormenta il cuore. Ma il dottor Donkey alza il capo; la visita è terminata.

— Dunque? — balbetta Lady Janet.

— Dunque? — bafonchia li generale. — Che c'è da fare a questa mia vecchia zampa?

— La gotta l'ha minata, milord — risponde il dottore. — Purtroppo bisognerà amputare l'arto.

Un silenzio spaurito accoglie la sinistra previsione. Ed è nel silenzio che sir Joshua lascia cadere il detto lapidario, frutto della propria saggezza.

— Non v'è altro da fare — egli mormora: — Tanto va la gotta al lord che ci lascia lo zampino.

Jockey-Club

Domani, il veterano Jockey Clube farà realizzare una delle sue abituali riunioni turistiche settimanali, nel vasto Prado di rua Bresser. Il programma è composto di 10 corse assai equilibrate, fra cui si distaccano il premio "José S. Queiroz" e il premio "Imprensa".

La 1.^a corsa avrà luogo alle ore 13.10 precise e con qualunque tempo.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites":

- | | |
|--|----|
| 1. ^a corsa: Rhumba - Moacyr - Keny | 11 |
| 2. ^a corsa: Trigo - Lumar - Europa | 23 |
| 3. ^a corsa: Nhandi - Colligny - Legorosis | 13 |
| 4. ^a corsa: Jaguaryahya - Hertz - Meu Bem | 24 |
| 5. ^a corsa: Blefe - Legiovel - Zizi | 14 |
| 6. ^a corsa: Taborda - Canuta - Valdenegro ... | 34 |
| 7. ^a corsa: Capucino - Cow Boy - Nó Oégo | 34 |
| 8. ^a corsa: Ogro - Baguasú - Ibiuna | 34 |
| 9. ^a corsa: Borba Gato - Huran - Concordia .. | 24 |
| 10. ^a corsa: Yackt - Amparo - Zoada | 12 |

STINCHI

signora, la sua sigaretta e

eva,

prodotto della "sabrati"

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua São Bento, 64-5.º — Telef. 2-5086. Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 90-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgico ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

Dott. CLAUDIO PEDATELLA Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 25 - 2.º p. Res. Rua Augusta n.º 349 — Telefono: 7-6857.

DR. C. MIRANDA dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA e REUMATISMO — Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulte dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3843

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Paru. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-3677. Consulte dalle 14 alle 17.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulte per malattie nervose dalle 9 alle 19 nella Casa di Salute L. Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3864.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmone, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, fotoelettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-9402 — Cons.: Rua Wenceslav Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Dott. G. PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X - Elettrocardiografia — R. Barão Itapetininga, 10 - 8.º piano. — Dalle ore 2 alle 4 — Telefono: 4-9166 — Residenza: Al. Eugenio De Lima, 99 — Telefono: 7-1463.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello Intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Teles. 4-6141 e 7-0207

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Panaplicaba, 1 3º P. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1065.

OCCHIALI NUWAY

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.



"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAOLO

A vedere Deodato, sul sedile del "Caffé Bianco e Oro", seduto di fronte a Emerico, occupati a mischiare i fanti e i re, sarebbe stato difficile preconizzare, in questi due placidi benestanti, gli atavismi sanguinari dell'uomo primordiale. Emerico non leggeva mai un qualsiasi fatto tragico senza cambiare di colore. Deodato si vantava, quando si parlava di guerra, d'essere un fervente pacifista. Emerico non aveva mai alzato la mano su un suo simile, se non per prenderlo per il bottone della giubba ed esprimergli dolcemente delle dolci cose. E Deodato assicurava volentieri che era vegetariano per principio, e che se mangiava della carne rossa, era per ordine del medico.

Un mattino che Deodato leggeva gli annunci del suo giornale, fu sorpreso da Emerico. Alzò il naso, lo guardò sopra gli occhiali...

— Guardate, Emerico, ecco il nostro affare!

E lesse: "Padiglione da caccia. Posizione incantevole. Prezzo modico".

— Da caccia! — commentò Emerico, nel quale questa parola evocava delle immagini di crudeltà... — Da caccia!

— Intendiamoci, — corresse Deodato... — Ciò non ci costringerebbe a nulla, suppongo, e non saremmo certo costretti, per contratto, a fare i cacciatori...

L'indomani, Deodato aveva così bene convinto Emerico sui piaceri campestri di un pied-à-terre in piena natura, che pressero il treno per Rambouillet, decisi ad affittare il grazioso angolo annunciato...

Un barrocchio sghangherato li trasportò, in poco meno di due ore, verso il villaggio. Deodato aveva preso il nome dell'individuo al quale dovevano rivolgersi. Lo trovarono: era un piccolo uomo magro e grigio, vestito di un costume di velluto, solidi stivaloni, un carniere a bandoliera, e un bastone ferrato in mano.

— Vi farò vedere, — disse la guardia forestale... Oh! i signori saranno contenti... Vi è di tutto: lepri, conigli, fagiani... Potrete cacciare un cervo due per anno...

Emerico disse, severamente:

— Noi non siamo dei massacratori!

— E' possibilissimo! — rispose beffardamente il guardiano.

Dopo mezz'ora di cammino affrettato, la guardia si fermò, e indicando un padiglione isolato nel mezzo di una prateria cinta dai boschi:

— Ecco! — disse...

— E' meraviglioso!

— Ediliaco! — esagerò Emerico.

— E soprattutto pratico! — aggiunse la guardia.

Affondò la mano nel carniere, e snidò un mazzo di chia-

questa lieta novella vi dó

vi e seguito dai due placidi amici, penetrò nella bicocca.

Spalancò le finestre, e spiegò:

— Quello è il terrapieno dei conigli... Non occorre affaticarsi... All'alba, potete prenderli sparando dalla camera da pranzo, stando in poltrona!

I due amici soffocavano...

— E dalla cucina, allo-

Dopo tutto un pomeriggio d'ammirazione, a getto continuo, Deodato ed Emerico erano esausti di fatica. Sopraggiunse la notte... Seduti di fronte, su brutte sedie spagliate, lasciavano penetrare silenziosamente nelle loro anime miti e uguali, la pacata dolcezza del crepuscolo... Deodato si alzò per andare in cucina a lavarsi le mani. Eme-

padiglione da caccia

rico... — continuava... — Venite a vedere!... Al crepuscolo, fra le piante di cavolo, di tanto in tanto scende un cerbiatto, e allora: Pan!

Emerico aveva abbassato brutalmente il braccio del vecchietto e, gli occhi terribili, gridava:

— Vi abbiamo detto che non siamo cacciatori!

— E allora? — si stupì la guardia.

— Non siamo venuti qui per scherzare, — intervenne Deodato... — Quando è libero questo padiglione?

— Subito!

— Va bene! Lo fissiamo. E' un luogo campestre che ci piace... perché siamo gente pacifica noi... non è vero, Emerico?

Emerico assentì, e facendo scivolare alcune monete nella mano del guardiano che indicava due fuelli appesi alla rastrelliera della camera da pranzo, e, sul camino un pacchetto di cartucce, continuava:

— I vostri predecessori hanno lasciato fuclli e cartucce... Se vi servissero...

Furioso, livido di collera. Deodato l'aveva spinto, fuori del padiglione per le spalle.

Il trio ridiscese al villaggio. Fimarono i preliminari dell'idillio, sotto forma di un contratto di locazione, sei mesi d'affitto anticipati. Deodato ed Emerico se ne andarono a colazione all'albergo. Allo arrostò i loro piani erano stabiliti... "Verremo la domenica... e durante la settimana... Condurremo con noi amici e amiche... e ammireremo il quadro meraviglioso di questo incantevole angolo di natura!"

— Se non si partisse fino a stanotte con l'ultimo treno? — arrischiò Emerico.

— E se si ritornasse al padiglione, — sorrise Deodato...

— ... Poiché lo abbiamo pagato in anticipo!

* * *

Lia mi disse che certi damerini son proprio molto simili ai cerini che, inutili se sono ben trattati, s'accendon solo quando son fregati.

mente cadere la canna del fucili, vi introdussero con difficoltà le cartucce... A passi di lupo, gomito a gomito, l'orecchio teso, tornarono in cucina, aprirono la finestra con precauzione... Il cervo aveva alzato la testa elegante.

— Attenzione! — borbottò Deodato, asciugandosi il sudore dalla fronte.

— Attenzione! Insieme! — ripeté Emerico, con la gola chiusa dall'angoscia.

Mirarono. Socchiusero l'occhio sinistro.

— Pan! Pan!

Credettero che le loro teste fossero saltate al soffitto. Credettero alla fine del mondo, cioè alla loro fine. Ma un belato lamentoso, nel crepuscolo azzurro, li fece loro riaprire; scorsero, fra il fumo che si dissipava, una massa agitarsi convulsamente, fra le piante di cavolo... Allora, in piedi, di fronte, con un sospiro di sollievo, liberati dal loro incubo, si infiammò una uguale esaltazione. Si considerarono, fucile in mano, i re della creazione! In quel minuto, a loro insaputa, dei millenni d'eredità sanguinaria rovesciarono i loro principi... I sistemi vegetariani, le idee pacifiste, tutto, il corredo delle loro opinioni umanitarie, era rimasto, a Parigi, sui sedili del "Caffé Bianco e Oro"... In piena natura, erano ritornati uomini!

Trionfante, Deodato disse: — Non mi credevate così destro, mio vecchio Emerico!

Ma Emerico, nel quale l'orgoglio placava ora la crudeltà, rispose:

— Scusa! Non raccontar storie!... Sono io che l'ho ucciso...

— Voi? Siete pazzo, mio povero amico... Voi mentite!

— Io mento? — disse soffocatamente Emerico...

La discussione si aggravò in un secondo: i due vincitori, sempre col fucile in mano, amici placidi di dieci anni di concordia, di bridge e di scopa, si trasformarono in nemici secolari... Una ingiuria grave di Deodato colpì Emerico. E come un bruto, Emerico si precipitò su Deodato... I colpi secchi di due schiaffi scoppiarono, così irragionevoli, come il doppio colpo di fuoco... Erano trasformati... erano pazzi da legare!

E l'osservatore più cinico non avrebbe potuto preconizzare, in quell'istante penoso, nel pugilato di quei due galantuomini — mentre nel crepuscolo dolce, il cervo dolente gemeva nell'agonia — i due placidi benestanti del caffè, venuti da Parigi, il mattino stesso, per cercare, in piena natura, un angolo idilliaco, indicato da questo annuncio: "Padiglione da caccia. Posizione incantevole. Prezzo modico".

DOTT. GIULIO SPERA

≡ TOSSE ≡

XAROPE DAS CRIANÇAS
XAROPE DE LIMÃO BRAVO E
BROMOFORMIO.

PASTILHAS DE LIMÃO BRAVO E
BROMOFORMIO.

In tutte le
DROGHERIE — FARMACIE
e nella

Drogheria Americana

(RUA SÃO BENTO, 63)

della

Elekeiroz S. A.

Ancona Lopez & Cia.

Sede Centrale:
SAO PAULO - Rua Boa Vista, 3-3.^o
Telefoni: 2-0670 - 2-3341 - 2-7968
Casella Postale 2204

Filiali:
SANTOS - RIO - PORTO ALEGRE

SEZIONE MARITTIMA

LA PIU' PERFETTA ORGANIZZAZIONE DI
CABOTAGGIO - SPEDIZIONI - ASSICURAZIONI

SEZIONE COMMERCIALE

SPECIALITA' FARMACEUTICHE
RAPPRESENTANZE

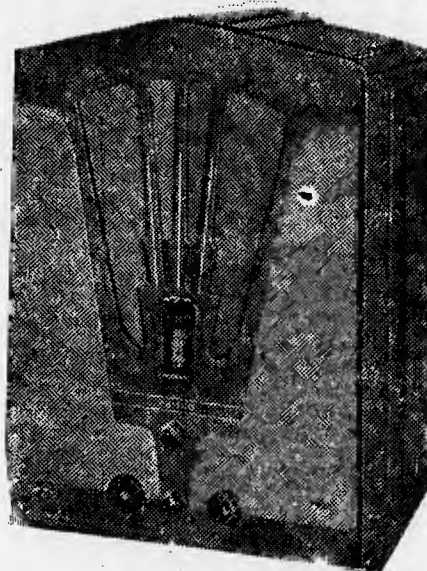
SEZIONE INDUSTRIALE

"LABORATORIO AUDAX"
FABBRICA DI SPECIALITA' MEDICINALI

As vozes do mundo no seu lar



DE 6 A 11
VALVULAS
em
ONDAS LONGAS
E CURTAS



COM O RADIO

PHILCO

O unico aparelho de radio construido scientificamente como um instrumento musical.

PHILCO

O Radio que mais se vende!

ASSUMPÇÃO & CIA. LTDA.

S. Paulo